bianco e nero
593
rivista quadrimestrale del centro sperimentale di cinematografia edizioni del csc

Bernardo Bertolucci
filmografia

a cura di Adriano Aprà

indice

3 La teleferica
3 La morte del maiale
4 La commare secca
5 Prima della rivoluzione
7 La via del petrolio
8 Il canale
9 Agonia
10 Partner
12 Strategia del ragno
13 Il conformista
16 La salute è malata
17 Last Tango in Paris
19 Novecento
22 La luna
25 La tragedia di un uomo ridicolo
27 Videocartolina dalla Cina
27 The Last Emperor
32 Bologna
33 The Sheltering Sky
35 Little Buddha
38 Stealing Beauty
41 Besieged
43 Histoire d'eaux
45 The Dreamers
47 Io e te
49 Scarpette rosse
49 Collaborazioni

La filmografia è stata realizzata con il contributo di Enrico Lancia per i doppiatori, Sergio Bassetti per i brani musicali, Michele Guerra per le location emiliane.
Per alcune integrazioni ringrazio Bernardo Bertolucci, Maria Paola Maino, Gabriella Cristiani, Fiorella Infascelli, Ciro Giorgini, Sara Leggi, Angelo Zaniol.
La filmografia si basa sulla visione e sui titoli di testa e di coda di tutti i film diretti da Bertolucci. I titoli di testa e di coda sono tratti da edizioni in DVD. Sono fra parentesi quadre i dati non risultanti dai titoli di testa o di coda e i nomi di personaggi risultanti da varie fonti ma non effettivamente pronunciati nei film. Le date delle uscite in Italia sono per convenzione quelle del giorno antecedente la prima recensione reperita. Fonti integrative: la filmografia in Fabien S. Gerard (a cura di), *Bernardo Bertolucci. La certezza e il dubbio*, Centro Espressioni Cinematografiche-Cinemazero-La Cineteca del Friuli, Pordenone, 2010 (FG); i vari volumi del *Dizionario del cinema italiano. I film*, Gremese, Roma; i crediti riportati da «Monthly Film Bulletin» (MFB), «Sight and Sound», Internet Movie Data Base; le collezioni di ritagli stampa della Biblioteca Luigi Chiarini del Centro Sperimentale di Cinematografia, della Biblioteca del Museo del Cinema di Torino e della Biblioteca della Cineteca Comunale di Bologna; il Pubblico Registro Cinematografico; l'Archivio Centrale dello Stato per *La commare secca* e *Prima della rivoluzione* (i fascicoli dei film successivi non sono disponibili). I formati di ripresa sono quelli dedotti dalle copie della Cineteca Nazionale.
I titoli di testa italiani sono stati confrontati quando possibile, ed eventualmente integrati, con quelli delle versioni originali. In qualche caso, non potendo controllare la versione italiana dei titoli di testa e di coda (in inglese nei DVD relativi, anche se editi in Italia), alcune funzioni sono state lasciate in inglese. La trascrizione è parziale per quanto riguarda i titoli di coda dei film da *L'ultimo imperatore* in poi (eccetto l'episodio *Bologna*).
Viene indicata all'inizio la versione originale nei casi in cui essa sia diversa da quella in italiano o la composizione del cast possa sollevare dubbi (*Il conformista*, *Novecento*).
Per quanto riguarda i doppiatori, vengono presi in considerazione tutti i film o nelle versioni originali italiane (con l'eccezione di *Strategia del ragno*, *La salute è malata*, *La tragedia di un uomo ridicolo*, *Bologna* e *Histoire d'eaux*, girati in presa diretta) o in quelle straniere ma doppiate per il mercato italiano. Fra parentesi quadre i doppiatori non menzionati nei titoli di coda.
Per i DVD e i Blu-ray, si intende che quelli francesi, inglesi e americani hanno solo la versione originale (con eventuali sottotitoli non in italiano), salvo indicazione contraria. Le durate dei DVD visionati si intendono a 25 f/s. Non vengono segnalati eventuali altre versioni doppiate, extra e booklet (talvolta estremamente ricchi). Si indica l'area solo nel caso di DVD americani. Salvo il caso di *Partner* (v.o. francese) e *12 autori per 12 città*, non vengono segnalati eventuali VHS.
PRC sta per iscrizione al Pubblico Registro Cinematografico; *lav.* per denuncia di inizio lavorazione; *v.c.* per visto di censura; *ppp* per prima proiezione pubblica (talvolta, specie quando avvenga in piccole località, «di facciata»); CN per copia della Cineteca Nazionale. Un punto interrogatvo segnala dati che non siamo riusciti a reperire.

La teleferica (1956)

[*Regia, sceneggiatura, fotografia* (16mm, b&n, 1.37:1), *montaggio*: Bernardo Bertolucci; *interpreti*: Giuseppe Bertolucci, Marta Galeazzi-Simonazzi, Ninì Galeazzi].

Cortometraggio muto con didascalie in versi di c. 15' girato nell'alto Appennino parmense, zona di Casarola, nell'agosto 1956; perduto.

«[Ne *La commare secca*] volevo ricadere un'altra volta nelle regole e nell'emozione di un gioco interrotto vari anni fa, e precisamente nell'estate del 1956. Infatti ho scoperto il cinema per gioco e anche allora in un bosco. Non erano eucalipti, ma i castagni immensi dell'Appennino parmense, e ricordo che dietro i primi piani dei miei piccoli attori c'erano sempre rami e foglie, in una perpetua luce dolce, impressionistica. Facevo tutto da solo, scenario, regia, fotografia, montaggio, e con lo stesso amore che un meccanichetto di quindici anni regala agli ingranaggi della sua moto. [...] Ricordo che le didascalie di quella prima favolosa avventura di bambini in un bosco le avevo scritte in versi, addirittura in rime» (Bernardo Bertolucci, *Usare le immagini per fare poesia*, «Paese Sera», 18 agosto 1962).

«*La teleferica* ha per protagonisti tre bambini: mio fratello Giuseppe, che aveva nove anni, e due cuginette più piccole. Dopo il pranzo, durante l'ora della siesta, quando gli adulti dormono, i tre bambini partono alla ricerca di una teleferica che Giuseppe si ricorda di aver visto tanto tempo prima, quando aveva cinque anni. La cercano ma non la trovano e, benché siano bambini, i protagonisti frugano nel passato. [...] I tre bambini cercano guardando in alto, tra i rami dei castagni, e così non si accorgono che la teleferica esiste ancora, ma sotto i loro piedi, perché è crollata e ormai il filo metallico fa tutt'uno con l'erba e il terreno» (Bertolucci in Enzo Ungari, *Scene madri di Bernardo Bertolucci*, Ubulibri, Milano, 1982, pp. 12-13).

La morte del maiale (1956)

[*Regia, sceneggiatura, fotografia* (16mm, b&n, 1.37:1), *montaggio*: Bernardo Bertolucci].

Cortometraggio muto con didascalie girato nel cortile dietro la casa dei Baccanelli, a quattro chilometri da Parma, nel novembre 1956; perduto.

«*La morte del maiale* l'ho girato l'anno successivo [in realtà qualche mese dopo]. C'è un altro bambino, figlio di contadini, che esce di casa per andare a scuola, ma poi si nasconde in un fosso e resta a guardare i norcini che vengono per uccidere il maiale. Il film mostra l'azione dei norcini, che sono un po' i killer della situazione, vista attraverso gli occhi del bambino. Un po' alla volta il punto di vista soggettivo diventa oggettivo. Ci si dimentica che è un bambino a guardare, e il suo sguardo diventa quello della macchina da presa» (Bertolucci in Enzo Ungari, *Scene madri di Bernardo Bertolucci*, Ubulibri, Milano, 1982, p. 13).

La commare secca (1962)

Regia: Bernardo Bertolucci; *soggetto*: Pier Paolo Pasolini [*La comare secca*, 1960]; *sceneggiatura*: Bernardo Bertolucci, Sergio Citti; [*consulenza per la sceneggiatura*: Pier Paolo Pasolini]; *fotografia* (Kodak, b&n, 1.66:1): Gianni Narzisi; *musica*: Piero Piccioni, diretta dall'autore (ed. musicali CAM) [Leitmotiv adattato dall'*Aria del Granduca* di Santino Garsi da Parma (1542-1604)]; *brani musicali*: *Come nasce un amore* (1961) di Nico Fidenco, *Addio, addio* (1962) di Domenico Modugno, cantata da Claudio Villa; [*scenografia e costumi*: Adriana Spadaro (CSC)]; *montaggio*: Nino Baragli; [*fonico* (parzialmente in presa diretta): Sandro Fortini; *aiuto regista*: Adolfo Cagnacci; *operatore alla macchina*: Emilio Giannini; *assistenti operatore*: Enrico Umetelli, Franco Valente, Giancarlo Ferrando; *arredamento*: Alfredo D'Angelo]; *assistente al montaggio* Sergio Montanari; [*microfonista*: Umberto Bonelli; *capo macchinista*: Orlando Dolci; *capo elettricista*: Emanuele Di Cola; *segretaria di edizione*: Elsa Carnevali];
interpreti: Francesco Ruiu (*Luciano Maialetti detto il "Canticchia", primo interrogato*), Giancarlo De Rosa (*Nino, ladruncolo amico del "Canticchia"*), Vincenzo Ciccora (*il "Sindaco", ladruncolo amico del "Canticchia"*), Alfredo Leggi (*Bustelli detto il "Califfo", il biondo ossigenato, secondo interrogato*), Gabriella Giorgelli (*Esperia, la sua ragazza*), Santina [Fioravanti] Lisio (*sora Anita, madre di Esperia*), Carlotta Barilli ([*Serenella*], *la nuova fidanzata del "Califfo"*), Ada Peragostini (*Maria la "Zozzetta", prostituta, amica del "Califfo"*), Clorinda Celani (*"Soraya", amica del "Califfo"*), Allen Midgette [doppiato] (*il soldato Teodoro Cosentino, terzo interrogato*), Renato Troiani (*Natalino, il friulano con gli zoccoli, quarto interrogato*), Romano Labate (*Pipito, quinto interrogato*), Alvaro D'Ercole (*Francolicchio, amico di Pipito*), Lorenza Benedetti (*Milli, amica di Pipito e Francolicchio*), Emi Rocci ([*Domenica*], *l'amica di Milli*), Erina Torelli (*Mariella, la ragazza grande amica di Milli*), Silvio Laurenzi (*l'omosessuale*), Vanda Rocci (*la prostituta*), Marisa Solinas ([*Bruna*], *la ragazza che balla con Natalino*), la voce di Gianni Bonagura (*il maresciallo che interroga*), [Nadia Bonafede, Elena Fontana, Maria Fontana, Ugo Santucci];
produzione: Antonio Cervi per Compagnia Cinematografica Cervi SPA, Cineriz; *direttore di produzione*: Ugo Tucci; [*ispettore di produzione*: Rodolfo Martello; *assistente di produzione*: Alberto Giammarelli (CSC); *segretario di*

produzione: Francesco De Giuli; *teatri di posa e sviluppo negativo scena*: Istituto Nazionale LUCE; *sviluppo e stampa sonoro*: Acustica Italiana; *doppiaggio e missaggio*: Cooperativa Doppiatori Italiani, Fono Roma];
distribuzione: Cineriz; *PRC*: n. 2721, 11-5-1962; *lav.*: 31-3-1962; *v.c.*: n. 38243, 19-9-1962 (m. 2582, 94'22"); *ppp*: 19-10-1962 (Lacco Ameno, NA, Reginella); *anteprima*: Mostra di Venezia, sezione informativa, 27-8-1962; *festival*: London Film Festival, 1962; New York Film Festival, settembre 1966; *uscite*: Roma, 2-11-1962; Bologna, 15-11; Milano, 19-1-1963; Torino, 18-3; Bergamo, 21-7-1964; *uscite estere*: Germania occ., 9-4-1966 (TV); UK, *The Grim Reaper*, maggio-giugno 1980, Mithras; USA, *The Grim Reaper*, 6-5-1982; durata: 91'09" (CN), 100' (MFB).
Costo: 100.041.874 lire; incasso: 42.000.000 lire.
Scritta finale (su una lapide della chiesa di S. Maria dell'Orazione e Morte in via Giulia a Roma): «...e già la commaraccia secca de strada Giulia arza er rampino» (G[iuseppe Gioachino] Belli) [«...e ggià la Commaraccia / Secca de Strada-Ggiulia arza er rampino», *Er tisico*, 8 gennaio 1833].
Le differenze di durata fra la copia CN, il v.c. e il MFB fanno sospettare tagli avvenuti dopo le prime proiezioni, che tuttavia il regista non conferma.
Secondo i documenti dell'Archivio Centrale dello Stato, il film è stato «girato completamente in ripresa sonora diretta su apparecchio portatile Maihak; [...] l'apparecchiatura è stata fornita dalla ditta Wilson».
Eventuali doppiatori non identificati.
Ambientato ai giorni nostri e girato nell'aprile-maggio 1962 a Roma (Parco dell'EUR in viale dell'Artigianato, Basilica di San Paolo, Parco Paolino, Monteverde vecchio, Colosseo, Villa Sciarra, Ponte Marconi, rive del Tevere) e in studio (commissariato, casa prostituta, casa Maria).
DVD: Medusa (Italia, 2004), Opening (*Les recrues*, Francia, 2003, 87'38", con *Partner* in v. it.), Criterion (*The Grim Reaper*, USA, 2005, area 1), Mr. Bongo (*The Grim Reaper*, UK, 2011).

Prima della rivoluzione (1964)

Regia, soggetto e sceneggiatura: Bernardo Bertolucci; *collaborazione alla sceneggiatura*: Gianni Amico; *fotografia* (Dupont, b&n [e colore per 4

inqq.], 1.85:1): Aldo Scavarda; *musica*: Gino Paoli, Ennio Morricone, diretta da Franco Ferrara (edizione e registrazione musicale RCA); *brani musicali*: *Ricordati* e *Vivere ancora*, composte e cantate da Gino Paoli, su dischi RCA [nell'album *Basta chiudere gli occhi*, 1964]; estratti dal *Macbeth* di Giuseppe Verdi, ed. musicali Ricordi [a teatro: atto I, scena I, *Coro delle streghe*, scena II, *Vieni! T'affretta!*, Macduff scopre re Duncano assassinato e finale; atto II, scena II, *Come dal ciel precipita*, scena III, *Si colmi il calic*e; al matrimonio: Preludio]; *Avevo 15 anni* cantata da Ennio Ferrari; *Walking With G.A.*, *Invention for Fabrizi*o e *Gina*, composte ed eseguite da Leandro Gato Barbieri, registrate su dischi RCA; [*Inno dei lavoratori* (1886) di Filippo Turati e Amintore Galli; brano da *Daphnis et Chloé* di Maurice Ravel; *scene*: Vittorio Cafiero, Angelo Canevari]; *costumi di Adriana Asti*: Federico Forquet; *montaggio*: Roberto Perpignani; [*fonico*: Leopoldo Rosi]; *aiuto regista*: Gianni Amico; *assistenti regia*: Arnaldo Bagnasco, Giorgio Maulini; *operatore alla macchina*: Camillo Bazzoni; *assistente operatore*: Vittorio Storaro (CSC); [*microfonista*: Giulio Viggiani]; *truccatore*: Michele Trimarchi; *capo macchinista*: Orlando Dolci; *capo elettricista*: Tullio Marini; *segretaria di edizione*: Michelle Barbieri;
interpreti: Adriana Asti (*Gina, sorella della madre di Fabrizio*), Francesco Barilli [doppiato da Massimo Turci] (*Fabrizio*), Allen Midgette [doppiato] (*Agostino*), Morando Morandini [doppiato da Gastone Moschin] (*Cesare, il professore*), Cristina Pariset (*Clelia, fidanzata di Fabrizio*), Cecrope Barilli [doppiato da Mario Feliciani] (*Puck*), Evelina Alpi (*Evelina, la bambina della torre*), Gianni Amico [doppiato da Arnaldo Bagnasco] (*l'amico cinèfilo di Fabrizio*), Goliardo Padova (*Padova, il pittore*), Guido Fanti (*Enore, il ragazzo del fiume*), Salvatore Enrico [= Enrico Salvatore] (CSC) (*il sacrestano*), Amelia Bordi (*la madre di Fabrizio*), Domenico Alpi (*Domenico, padre di Fabrizio*), Iole Lunardi (*la nonna, madre di Domenico*), Antonio Maghenzani (*Antonio, fratello minore di Fabrizio*), Ida Pellegri (*la madre di Clelia*), [Ernesto Ricchetti (*Luigi, l'uomo con cui si accompagna Gina*), Ennio Ferrari (*il militante grasso del PCI che tiene lo striscione*), Wally Toscanini (*se stessa all'inaugurazione del Regio*), Aurelio Bordi];
produttore: [Mario Bernocchi per] Iride Cinematografica; [*direttore di produzione*: Gianni Amico]; *ispettore di produzione*: Rodolfo Martello; *segretario di produzione*: Francesco De Giuli; [*teatri di posa* (nominali) *e*] *sviluppo e stampa*: Istituto LUCE SPA, tecnico Enzo Verzini; [*doppiaggio*: CID; *fonico di doppiaggio*: Romano Pampaloni]; *recordista*: Otello Flusi; *registrazione sonora*: Westrex Recording System; *sincronizzazione*: [Fonolux,] Titanus;
distribuzione: Cineriz; *PRC*: n. 3123, 7-11-1963; *lav.*: 9-9-1963; *v.c.*: n. 42894, 6-5-1964 (m. 3072, 112'17»), vietato ai minori di 18 anni; *ppp*: 12-5-1964 (Mentana, RM, Torlupara); *anteprima*: Festival de Cannes, Semaine de la Critique, 12-5-1964; *festival*: New York Film Festival, settembre 1964; London Film Festival, 1964; *uscite*: Milano, 2-10-1964; Parma, 15-10; Roma, 6-11; Piacenza, 20-11; Torino, 27-11; Bari, 20-7-1965; *uscite estere*: USA, *Before the Revolution*, 1965; Francia, *Avant la révolution*, 17-1-1968, Films de la Pléiade; UK, febbraio-marzo 1969, Contemporary; *durata*: 111'19" (CN; 112',

MFB; secondo altre fonti, 115'; il film è uscito successivamente in Italia, per ovviare all'insuccesso, in una versione accorciata di c. 100').
Incasso: 29.000.000 lire.
Prix de la Nouvelle Critique e (ex aequo con *Vidas secas* di Nelson Pereira dos Santos) Prix de l'Association Internationale de la Jeunesse a Cannes; miglior film al New York Film Festival; Prix Max Ophüls al Festival de Nantes, 1967.
Didascalia iniziale: «Chi non ha vissuto negli anni prima della Rivoluzione non può capire che cosa sia la dolcezza del vivere» ([Charles-Maurice de] Talleyrand [-Périgord]).
Il ruolo del sacrestano è assente nel film, a meno che non si tratti del sacerdote che celebra il matrimonio.
Ambientato fra aprile e dicembre 1962; girato nel settembre-novembre 1963 a Parma (Piazza Garibaldi, via Mazzini, Piazza della Steccata, Piazza Duomo, Crocetta: casa di Cesare, cimitero della Villetta, palazzo Dalla Rosa Prati: casa di Fabrizio, Lungoparma, Pilotta, via dei Farnese, borgo della Salina, via Cavour, via Repubblica, Parco Ducale: festa dell'Unità, Teatro Regio, Cinema Orfeo, Bar Rustici in viale Rustici: dialogo tra Fabrizio e Gianni Amico, stazione, chiesa di San Giovanni Evangelista: il matrimonio) e dintorni (Pontetaro: morte di Agostino, camera ottica all'interno della Rocca di Fontanellato, Casalmaggiore, Stagno Lombardo presso il Po).
DVD: RHV (Italia, 2003, 107', 2 dischi), Columbia (*Before the Revolution*, UK, 2005, 2 dischi).

La via del petrolio (1967)

3 puntate: *Le origini*, *Il viaggio*, *Attraverso l'Europa*
Regia: Bernardo Bertolucci; [*soggetto, sceneggiatura e commento*: Bernardo Bertolucci]; *consulenza*: Alberto Ronchey; *fotografia* (16mm, b&n, 1.37:1): Ugo Piccone (I puntata), Maurizio Salvatori (II puntata), Giorgio

Pelloni [e Luiz Carlos Saldanha] (III puntata); *musica*: Egisto Macchi; [*brani musicali*: *Il cielo in una stanza* di Gino Paolo, cantata da Mina e brani da *La traviata* di Giuseppe Verdi, *Concerto in Do magg. per flautino* di Antonio Vivaldi, *Concerto brandeburghese n. 2* di Johann Sebastian Bach, Miles Davis, *Winterreise* di Franz Schubert]; *montaggio*: Roberto Perpignani; [*fonici* (presa diretta): Maurizio Salvatori (I e II puntata), Giorgio Pelloni (III puntata); *interprete della III puntata*: Mario Trejo; *voci di commento*: Nino Castelnuovo, Mario Feliciani, Giulio Bosetti, Nino Dal Fabbro, Riccardo Cucciolla, Mario Trejo];
produzione: Giorgio Patara per ENI [e RAI]; *organizzatore generale*: Paolo Frascà; *direttore di produzione*: Giovanni Bertolucci;
messa in onda: RAI, programma nazionale, sabato 14-1, 21-1, 4-2-1967, ore 21.10, 22.10, 22.05; *festival*: Festival di Locarno, 8-8-1967; *durata* (a 24 f/s): 140'21" (CN), (a 25 f/s): 134'11" (48' + 39'40" + 46'31"), comprensivi di titoli a inizio e fine di ogni puntata.
Ambientato e girato nell'ottobre-novembre 1965-inverno 1966 in Iran (Teheran, Persepolis, monti Zagros, Isfahan) e Golfo Persico (I puntata), Canale di Suez, Sinai, Mediterraneo, Genova (II puntata), Genova, Lago di Como, Valle d'Aosta, Martigny, Trub, Lago di Costanza, Lichtenstein, Lindau, Ulm, Ingolstadt (III puntata).
Restauro in digitale effettuato nel 2007 da CSC-Cineteca Nazionale, Archivio Nazionale Cinema d'Impresa e ENI.
DVD: Feltrinelli (Italia, 2010, 134'11").

Il canale (1967)

Regia: Bernardo Bertolucci; [*soggetto, sceneggiatura e commento*: Bernardo Bertolucci]; *fotografia* ([Eastmancolor], 1.37:1): Maurizio Salvatori,

Ugo Piccone; *musica*: Egisto Macchi; *montaggio*: Roberto Perpignani; [*fonico*: Giorgio Pelloni; *voce di commento*: Nando Gazzolo];
[*produzione*: Giorgio Patara per Corona Cinematografica; *distribuzione*: Corona Cinematografica, 1967]; *durata*: 10'45".
Ambientato e girato nel novembre 1965 nel Canale di Suez, durante le riprese della II puntata di *La via del petrolio*.

Agonia (II ep. di *Amore e rabbia*, 1967-1969)

v.o. plurilingue (non doppiata)
Regia: Bernardo Bertolucci; [*soggetto*: ispirato al *Vangelo* di Luca, XIII, 6-9; *sceneggiatura*: Bernardo Bertolucci con la collaborazione del Living Theatre]; *fotografia* (Eastmancolor-Technicolor, Techniscope, 2.35:1): Ugo Piccone; [*scenografia e costumi*: Lorenzo Tornabuoni; *montaggio*: Roberto Perpignani; *fonico* (presa diretta): Manlio Magara]; *aiuto regista*: Gian Luigi [Gianluigi] Calderone (CSC); [*fotografa di scena*: Marilù Parolini; *segretaria di edizione*: Michelle Barbieri];
[*interpreti*: Julian Beck (*il Cardinale morente*) e 24 attori del Living Theatre (fra cui Nona Howard, Steven Ben Israel, Jenny Hecht, Jim Anderson, Pamela Badyk, Birgit Knabe, Petra Furcht, Jim Tiroff, Bill Sherry, Rufus Collins, Henry Howard, Frank Hogeboom, Mary Mary Krapf, Luke Theodore, Souska Zeller, "Alexander", "Diana"), Milena Vukotic (*l'infermiera che assiste il Cardinale*), Giulio Cesare Castello (*Don Giulio*), Adriano Aprà (*chierico*), Romano Costa (*prete*)];
produzione del film: [Carlo Lizzani per] Castoro Film SRL (Roma)-Anouchka Film (Parigi); *collaboratori alla produzine*: Paolo Lombardo, Raniero Di Gio-

vanbattista; *direttore di produzione dell'ep.*: Armando Bertuccioli; *teatri di posa*: CSC; *sviluppo e stampa*: SPA Cinecittà; [*mixage*: Renato Cadueri]; *sonorizzazione*: Westrex Electric-NIS Film;
distribuzione: Italnoleggio Cinematografico; *PRC*: n. 4075, 31-8-1967; *lav.*: 13-6-1967; *v.c.*: n. 53834, 27-5-1969 (m. 2718, 99'), vietato ai minori di 18 anni; *ppp*: 29-5-1969 (Firenze, Excelsior); *festival*: Festival di Berlino, in concorso, 5-7-1969; *uscite*: Roma, 29-5-1969; Torino, 30-5; Milano, 8-6; Genova, 28-6; *uscite estere*: Germania, *Liebe und Zorn*, 16-2-1970; Francia, *La contestation/ Agonie*, 3-6-1970, Films J. Leitienne; *durata del film*: 102'31" (CN); *durata dell'ep.*: 26'15".
Incasso: 25.919.000 lire.
Titolo di lavorazione dell'ep.: *Il fico infruttuoso*; titolo di lavorazione del film: *Vangelo '70.* «La Castoro Film SRL ringrazia i signori Puccio Pucci e Piero Badalassi, autori della idea base di un film dalla quale sono stati tratti gli episodi diretti da Carlo Lizzani, Bernardo Bertolucci, Pier Paolo Pasolini».
Gli altri episodi sono di Carlo Lizzani (*L'indifferenza*), Pier Paolo Pasolini (*La sequenza del fiore di carta*), Jean-Luc Godard (*L'amore*), Marco Bellocchio (*Discutiamo, discutiamo*).
Ambientato in epoca indeterminata; girato in 13 giorni in studio nel giugno 1967 (secondo Bertolucci a Cinecittà).
DVD: General Video (Italia, 2009), Noshame (*Love and Anger*, USA, 2006, 2 dischi, area 0), Carlotta (*La contestation*, Francia, 2009).

Partner (1968)

v.o. francese/italiana
Regia: Bernardo Bertolucci; *soggetto e sceneggiatura*: Bernardo Bertolucci, Gianni Amico [ispirato al romanzo *Dvojnik* (Il sosia, 1865-66) di Fëdor Dostoevskij]; *fotografia* (Eastmancolor-Technicolor, Techniscope, 2.35:1): Ugo Piccone; *musica*: Ennio Morricone, diretta da Bruno Nicolai; *brani musicali*: *Splash* di Nohra-Morricone, cantata da Peeter [Peter] Boom (ed. musicali CAM); [*Concerto in Do magg. per flautino* di Antonio Vivaldi; *Bandiera rossa* (1880) di Carlo Tuzzi; *Quell'uom dal fiero aspetto* da *Fra Diavolo* di Daniel-François-Esprit Auber]; *scenografie*: Francesco Tullio Altan; *costumi*: Nicoletta Sivieri (costumi di Pierre Clementi: Piattelli); *montaggio*: Roberto

Perpignani; *«ripresa sonora»* [*fonico*] (presa diretta nella v. fr., solo parziale in quella it.): Manlio Magara; *aiuto regista*: Gianluigi Calderone (CSC); *operatore alla macchina*: Saverio Diamanti; *assistente operatore*: Giorgio Aureli; *assistenti al montaggio*: Maurizio Mangosi, Giancarlo Venarucci; *microfonista*: Giorgio Minoprio; *trucco*: Lamberto Marini; *parrucchiera*: Marcella De Marsi; *fotografa di scena*: Marilù Parolini; *segretario di edizione*: Fabio Garribba [Garriba] (CSC);
interpreti: Pierre Clementi [doppiato] (*Giacobbe* [*Jacob*] *e il suo sosia*), Stefania Sandrelli (*Clara*), Tina Aumont [doppiata] (*la ragazza dei detersivi*), Sergio Tofano (*Petrushka, padrone di casa-servitore di Giacobbe*), Giulio Cesare Castello, Antonio Maestri, Romano Costa, Mario Venturini (*professori dell'Accademia d'Arte Drammatica*), Ninetto Davoli, Vittorio Fanfoni, Luigi [Antonio] Guerra, Giancarlo Nanni, Alessandro Cane, Umberto Silva, Giuseppe Mangano, Stefano Oppedisano, Salvatore Samperi, Giampaolo [Paolo] Capovilla (*allievi dell'Accademia*), [David Grieco, Jean-Robert Marquis (= Francesco Tullio Altan), Nicole Laguiné [o Laguigner], Sibilla Sedat, Rochelle Barbieri, Sandro Bernardoni, Mario Alessandro, Giampaolo Caponi (*altri allievi dell'Accademia*), John Ohettplace (*il pianista ucciso*), Rosemary Dexter, Jed Curtis];
produzione: Giovanni Bertolucci per Red Film; *direttore di produzione*: Aldo U. Passalacqua; *ispettore di produzione*: Marcello Papaleo; *segretario di produzione*: Attilio Viti; *cassiere-amministratore*: Pietro Sassaroli; [*teatri di posa*: ATC, Grottaferrata]; *mixage*: Romano Pampaloni; *doppiaggio*: SAS; *registrazione sonora*: Westrex Recording System; *sincronizzazione*: CDS ai Villini; *ufficio stampa*: Lucherini-Rossetti-Spinola;
distribuzione: Italnoleggio Cinematografico; *PRC*: n. 4247, 14-5-1968; *lav.*: 8-4-1968; *v.c.*: n. 52289, 18-9-1968 (m. 2938, 107'24"); *ppp*: 25-10-1968 (Milano, Ritz); *anteprima*: Mostra di Venezia, in concorso, 7-9-1968; *festival*: London Film Festival, 1968; New York Film Festival, 23-9-1968; Semaine des «Cahiers du Cinéma», Parigi, dicembre 1968; *uscite*: Milano, 25-10-1969; Bergamo e Parma, 7-11; Roma, 13-12; Torino, 17-12; *uscite estere*: UK, settembre-ottobre 1970, 105', Contemporary; USA, 6-2-1974, New Yorker; Francia, 1979, Capital Film; *durata*: 108'11" (CN).
Incasso: 98.000.000 lire.
Il titolo del film è reso graficamente con un punto alla fine.
I ruoli interpretati da Gian Vittorio Baldi (il commissario di polizia) e Eduardo De Gregorio sono stati tagliati al montaggio.
Ambientato e girato nell'aprile-maggio 1968 a Roma (Centro Sperimentale di Cinematografia, Lungoteveri, Fori imperiali, Largo Argentina, un appartamento in via del Teatro Valle, un bar a Monteverde vecchio, Mercati Traianei, Valle Giulia).
DVD: General Video (Italia, 2009), Xenon (USA, 2002, VHS, v. fr./it. st. ing.), Opening (Francia, 2003, 103'34", v. it., assieme a *La commare secca*), Noshame (USA, 2005, v. it., area 1).

la versione originale televisiva è in formato 1.37:1

Strategia del ragno (1970)

Regia: Bernardo Bertolucci; *soggetto*: liberamente ispirato al racconto *Tema del traditore e dell'eroe* di Jorge Luis Borges [*Tema del traidor y del héroe*, contenuto nella seconda parte, *Artificios*, di *Ficciones* (*Finzioni*, 1944)]; *sceneggiatura*: Marilù Parolini, Edoardo [Eduardo] De Gregorio, Bernardo Bertolucci; *fotografia* (Eastmancolor-Technicolor, 1.37:1): Vittorio Storaro, Franco Di Giacomo; *brani musicali*: *Il conformista* cantata da Mina (musica di Augusto Martelli, parole di Mina e Paolo Limiti, ed. musicali Bixio Sam, Milano), brani di *Rigoletto* di Giuseppe Verdi (disco *Stasera all'Opera*, EMI [*Ah, la maledizione!*, Preludio, *Questa o quella*, *Figlia! Mio padre!*, finale atto I, *Ella mi fu rapita*; Orchestra del Teatro alla Scala diretta da Lorenzo Molajoli, Duca di Mantova: Dino Borgioli, Gilda: Mercedes Capsir, Rigoletto: Riccardo Stracciari]), *Usignolo*, *Germana* e *Giovinezza* (1924) di Giuseppe Blanc eseguiti dal Concerto Cantoni [di Serino Cantoni, brani da *Attila* (Preludio), *Un ballo in maschera* (*Eri tu che macchiavi quell'anima*) e *Il trovatore* (*Miserere*) di Giuseppe Verdi, brani dalla *Kammersymphonie n. 2*, op. 38, di Arnold Schönberg]; *scene e costumi*: Maria Paola Maino; *montaggio*: Roberto Perpignani; *«ripresa sonora»* [*fonico*] (presa diretta): Giorgio Pelloni; *aiuto regista*: Giuseppe Bertolucci; *operatori alla macchina*: Enrico Umetelli [con Storaro], Giuseppe Lanci [con Di Giacomo]; *assistenti operatore*: Giuseppe Alberti, Franco Trasunto, Mauro Marchetti; *assistente montatore*: Giancarlo Venarucci; *aiuto montatore*: Emanuele Prandi; *capo macchinista*: Alfredo Marchetti; *capo elettricista*: Luciano Galli; [*fotografa di scena*: Marilù Parolini]; *segretario di edizione*: Domenico [Mimmo] Rafele;

interpreti: Giulio Brogi (*Athos Magnani figlio e padre*), Alida Valli (*Draifa*), Pippo Campanini (*Gaibazzi, amico di Athos padre*), Franco Giovannelli (*Rasori, amico di Athos padre*), Tino Scotti (*Costa, amico di Athos padre*), [Claudio Cerioli (*il ragazzino dell'albergo*), Chiara Regina (*la ragazzina a casa di Draifa*), Allen Midgette (*il marinaio della stazione*), Attilio Viti (*domatore*),

Marilù Parolini (*domatrice*), Giuseppe Bertolucci (*un portatore della testa del leone*), il Concerto Cantoni di Serino Cantoni, gli abitanti di Sabbioneta]; *produzione*: RAI Radiotelevisione Italiana, Red Film SRL; *produttore*: Giovanni Bertolucci; *organizzatore generale*: Aldo U. Passalacqua; *ispettore di produzione*: Nicola Venditti; *segretario di produzione*: Attilio Viti; *cassiere-amministratore*: Pietro Sassaroli; *registrazione sonora*: Westrex Recording; *stabilimenti di sonorizzazione*: Fono Roma;
distribuzione: Aiace; *PRC*: n. 4610, 6-10-1969; *lav.*: 14-7-1969; *v.c.*: n. 59027, 6-10-1971 (m. 2765, 101'03"); *ppp*: 4-10-1972 (Milano, Rubino); *anteprima*: Mostra di Venezia, 25-8-1970; *festival*: New York Film Festival, settembre 1970 (assieme a *Il conformista*); London Film Festival, 1970; Edinburgh Film Festival, 1970; *uscite*: Milano, 4-10-1972; Torino, 27-3-1973; *uscite estere*: Francia, *La stratégie de l'araignée*, Beta Film/Cinémas Associés, 1971; USA, *The Spider's Stratagem*, 5-1-1973, New Yorker; Germania, *Die Strategie der Spinne*, settembre 1973; UK, *The Spider's Stratagem*, 1976, Artificial Eye; *messa in onda*: RAI, domenica 25-10-1970, programma nazionale, ore 21, con replica venerdì 30, secondo programma, ore 21.15; *durata*: 99'23" (CN).
Costo: 80.000.000 lire. Incassi: 6.203.000 lire.
Premio Luis Buñuel alla Mostra di Venezia.
Le tavole dei titoli di testa sono tratte dal volume *Libague*, testo di Cesare Zavattini, Franco Maria Ricci, Parma, 1967.
Storaro subentra a Di Giacomo, impegnato con un altro film.
Interprete non identificato: Agenore Beccaccia, il possidente agricolo ex fascista.
Ambientato a Tara ai giorni nostri e nel 1936; girato nel luglio-agosto 1969 a Sabbioneta, Pomponesco (MN), Rivarole del Re (CR, Villa Longari-Ponzone: casa di Draifa), Busseto (PR: il teatro).

Il conformista (1970)

v.o. italiana
Regia: Bernardo Bertolucci; *soggetto*: dal romanzo omonimo di Alberto Moravia (Bompiani, [Milano, 1951]); *sceneggiatura*: Bernardo Bertolucci;

fotografia (Eastmancolor-Technicolor, 1.66:1): Vittorio Storaro; *musica*: Georges Delerue, diretta dall'autore (edizioni Chappell SPA); [*brani musicali*: *Chi è più felice di me?* (1937) di Cesare Andrea Bixio, *L'Internationale* (1888) di Pierre Degeyter e Eugène Edine Pottier, *Tornerai* (1936) di Dino Olivieri e Nino Rastelli (solo musica), *Bandiera rossa* (1880) di Carlo Tuzzi, *Fratelli d'Italia* (1847) di Goffredo Mameli e Michele Novaro, *Come l'ombra* (1942) di Norlisa (=Bruno Quarantotto)-(Enrico) Frati, cantata dal Trio Lescano]); *art director*: Ferdinando Scarfiotti; *scenografo-arredatore*: Nedo Azzini; [*arredatrice*: Maria Paola Maino]; *costumi*: Gitt Magrini (sartoria Tirelli); *montaggio*: Franco [Kim] Arcalli; *fonico*: Mario Dallimonti; *aiuto regista*: Aldo Lado; *assistenti alla regia*: Paolo Finocchi, Alain Bonnot; *operatore alla macchina*: Enrico Umetelli; *assistente operatore*: Giuseppe Alberti; *aiuto costumista*: Piero Cicoletti; *aiuti arredatore*: Osvaldo Desideri, [Philippe Turlure]; *assistente montatore*: Giancarlo Venarucci; *aiuti montatore*: Carlo Broglio, Vincenzo Di Santo; *trucco*: Franco Corridoni; *parrucchiera*: Rosa Luciani; [*fotografo di scena*: Angelo Novi]; *segretaria di edizione*: Flavia [Sante] Vanin;
Interpreti: Jean-Louis Trintignant [doppiato da Sergio Graziosi] (*Marcello Clerici*), Stefania Sandrelli (*Giulia, sua moglie*), Dominique Sanda [doppiata da Rita Savagnone] (*Anna Quadri,* [*l'amante del ministro, la prostituta di Ventimiglia*]), Gastone Moschin (*agente speciale Manganiello*), Pierre Clementi [doppiato] (*Pasqualino/Lino Semirama, autista di Marcello tredicenne*), Enzo Tarascio (*Luca Quadri, marito di Anna, ex professore di filosofia*), José Quaglio [doppiato da Giuseppe Rinaldi] (*Italo Montanari, il fascista cieco amico di Marcello*), Fosco Giachetti [doppiato da Arturo Dominici] (*il colonnello, capo di gabinetto del Ministro*), Yvonne Sanson [doppiata da Lydia Simoneschi] (*la madre di Giulia*), Milly (*la madre di Marcello*), Giuseppe Addobbati (*Antonio, il padre pazzo di Marcello*), Antonio Maestri (*Don Lattanzi, il confessore*), Cristian [Christian] Alégny [doppiato] (*Raoul, il fiduciario di Ventimiglia*), Pasquale Fortunato (*Marcello a 13 anni*), Carlo Gaddi, Umberto Silvestri, Furio Pellerani (*sicari*), Alessandro Haber (*Senigallia, il cieco ubriaco*), Massimo Sarchielli (*il cieco che litiga con Senigallia*), Pierangelo Civera (*Franz, l'infermiere del padre di Marcello*), Luigi Antonio Guerra (CSC), Orso Maria Guerrini (CSC), Luciano Rossi, [Benedetto Benedetti (*il Ministro*), Romano Costa, Gianni Amico, Joel Barcelos, Giorgio Pelloni (*allievi di Quadri*), Marta Lado (*la figlioletta di Marcello*), Claudio Cappelli (*sicario*), Gino Vagniluca (*segretario del ministro*), Marilyn Goldin (*la fioraia ambulante*), Christian Bélègue (*la marchetta del finale*)];
produzione: Maurizio Lodi-Fè per Mars Film Produzione SPA (Roma), Marianne Productions (Paris), Maran Film GMBH (München); *organizzatore generale*: Aldo U. Passalacqua; *produttore esecutivo*: Giovanni Bertolucci; *direttore di produzione per le riprese in Francia*: Serge Lebeau; *ispettori di produzione*: Nicola Venditti, Mario Cotone; *segretari di produzione*: Attilio Viti, Loredana Pagliaro; *amministratore*: Pietro Sassaroli; *edizione*: Giuliana Bettoja; *mixage*: Franco Bassi; *registrazione sonora*: Fono Roma, su

apparecchi Westrex Recording; *doppiaggio*: CDC; *fonico di doppiaggio*: Guido Giorgiucci; *ufficio stampa*: Lucherini-Rossetti-Spinola;
distribuzione: CIC; *PRC*: n. 4652, 2-12-1969; *lav.*: 17-10-1969; *v.c.*: n. 56307, 19-6-1970 (m. 3196, 106'50"), vietato ai minori di 14 anni; *ppp*: 22-10-1970 (Parma, Capitol); *anteprima*: Festival di Berlino, in concorso, giugno 1970; *festival*: New York Film Festival, 18-9-1970 (assieme a *Strategia del ragno*); Saint-Vincent, 8-12-1970 (anteprima nazionale); *uscite*: Milano, 29-1-1971; Torino, 6-2; Piacenza, 12-3; Roma, 25-3; *uscite estere*: Francia, *Le conformiste*, 17-2-1971, CIC; USA, *The Conformist*, marzo 1971; Germania, *Der große Irrtum*, 16-4-1971; UK, ottobre-novembre 1971, Curzon; *durata*: 108'35" (v. corta distribuita inizialmente), 112'50" (CN, v. lunga restaurata nel 1993).
Costo: $ 750.000. Incassi in Italia: 207.269.000 lire.
Premio British Film Institute, Londra, 1971; Grand Prix dell'Union des Critiques de Cinéma, Bruxelles, 1971; Academy Awards nomination come migliore sceneggiatura non originale, aprile 1972.
Versione restaurata nel 1993 e integrata di una scena di 4'15" (il ballo dei ciechi) a cura del CSC-Cineteca Nazionale con la supervisione di Vittorio Storaro, presentata lo stesso anno in agosto al Festival di Locarno.
Ambientato a Roma, Ventimiglia, Parigi, Joinville e in Savoia il 25 marzo 1917, nel 1938 e il 25 aprile 1943; girato fra ottobre 1969 e gennaio 1970 a Roma (interno di un palazzo dell'EUR in via Cristoforo Colombo: lo studio del ministro, retro del Palazzo dei Congressi all'EUR: incontro fra Marcello e il padre, seminterrato del Palazzo dei Congressi: il ballo dei ciechi, Ara Pacis, un appartamento in Lungotevere de' Cenci all'angolo con via del Tempio: la casa di Giulia, una casa – oggi distrutta – in via Pinciana: la casa della madre di Marcello, Villa Celimontana: scene fra Marcello bambino e Lino, Villa Miani a Monte Mario: strada verso la casa della madre di Marcello, l'appartamento di un villino primi '900 in via Piemonte: la casa parigina di Quadri, Ponte Sant'Angelo, Teatro di Marcello), Parigi (esterno hotel Palais d'Orsay, esterno Gare d'Orsay, Palais de Chaillot, Maison de couture Jacques Heim), Chez Gegenne a Joinville-le-Pont (il ballo), Abetone (scene in Savoia) e a Cinecittà (studi dell'EIAR).
DVD: Paramount (*The Conformist*, 2006, 108', v. restaurata it. st. ing., v. fr. e v. ing., area 1), Minerva Classics (Italia, di prossima uscita).

La salute è malata (1971)

Regia: Bernardo Bertolucci; [*soggetto e sceneggiatura*: Bernardo Bertolucci]; *fotografia* (16mm, b&n, 1.37:1): Renato Tafuri; [*fonico* (presa diretta): ?; *musica*: ?]; *montaggio*: Franco Arcalli; [*operatore alla macchina*: Elio Bisignani; *aiuto regista*: Giuseppe Bertolucci];
[*interpreti*: gli abitanti della Borgata Gordiani, i militanti di una sezione locale del PCI, il personale e i dirigenti dell'Ospedale San Camillo];
produzione: Unitelefilm; [*distribuzione non commerciale*: ARCI-Unitelefilm];
durata: 34'17" (CN).
Distribuito non commercialmente nella primavera del 1971.
Noto anche col titolo alternativo *I poveri muoiono prima.*
Ambientato e girato nel gennaio 1971 a Roma. Realizzato per le elezioni comunali di Roma del 13-14 giugno 1971.
DVD fuori commercio: Archivio Audiovisivo del Movimento Operaio e Democratico (Italia, ?).

Last Tango in Paris (*Ultimo tango a Parigi*, 1972)

v.o. inglese/francese

Regia e soggetto: Bernardo Bertolucci; *sceneggiatura*: Bernardo Bertolucci, Franco Arcalli, [Giuseppe Bertolucci]; [*collaborazione ai dialoghi*: Alberto Moravia; *dialoghi francesi addizionali*: Agnès Varda]; *fotografia* (Eastmancolor-Technicolor, 1.85:1): Vittorio Storaro (AIC); *musica*: Gato Barbieri (sax [tenore] solista: Gato Barbieri) (ed. musicali Eureka, [arrangiamento musicale: Oliver Nelson]); *arredamento e scenografia*: Maria Paola Maino; *supervisione alla scenografia*: Ferdinando Scarfiotti; *costumi*: Gitt Magrini; *montaggio*: Franco Arcalli; *collaborazione al montaggio*: Roberto Perpignani; *fonico* (presa diretta per la v. ing.): Antoine Bonfanti; *aiuto regista*: Fernand Moszkowicz; [*assistenti alla regia*: Jean-David Lefèbvre, Franco Arcalli]; *operatore alla macchina*: Enrico Umetelli; *assistenti operatore*: Luigi Bernardini, Mauro Marchetti; [*assistente arredatore*: Philippe Turlure]; *assistente montatrice*: Gabriella Cristiani; *aiuto montatore*: Elvio Sordoni; [*traduttori*: Maud Begon, Philip Rhodes]; *parrucchiera*: Jole Cecchini; *capo macchinista*: Alfredo Marchetti; *capo elettricista*: Luciano Galli; *fotografo di scena*: Angelo Novi; [*segretaria di edizione*: Suzanne Durrenberger con Carole Marquand];

interpreti: Marlon Brando [doppiato da Giuseppe Rinaldi] (*Paul*), Maria Schneider [doppiata da Maria Pia Di Meo] (*Jeanne*), Jean-Pierre Léaud [doppiato da Massimo Turci] (*Tom, il fidanzato di Jeanne*), Maria Michi (*la madre di Rosa*), Massimo Girotti (*Marcel, l'amante di Rosa*), Gitt Magrini (*la madre di Jeanne*), Giovanna Galletti (*prostituta*), Catherine Allégret [doppiata] ([*Catherine*], *servetta nell'albergo di Paul*), Luce Marquand [doppiata] (*Olympia, la vecchia nurse di Jeanne*), Mauro Marchetti (*cameraman della troupe di Tom*), Marie-Hélène Breillat, Catherine Breillat, Franca Sciutto (CSC), Gianni Pulone (CSC), [Darling Légitimus (doppiata) (*la portinaia di rue Jules Verne*), Armand Ablanalp (doppiato) (*il cliente della prostituta*), Veronica Lazar (*Rosa, la moglie suicida di Paul*), Catherine Sola (*script della troupe*), Don Diament (*fonico della troupe*), Peter Schommer (*assistente della troupe*), Mimi Pinson (*la presidente della giuria di tango*), Stéphane

Kosiak e Gérard Lepennec (*ballerini di tango*), Iole Cecchini (*cliente dell'albergo*), Rachel Kesterber, Ramon Mendizabal];
produzione: Alberto Grimaldi per PEA (Produzioni Europee Associate SAS, Roma), Les Productions Artistes Associés SA (Paris); *direttore di produzione*: Mario Di Biase (AODC); *organizzazione generale*: Enzo Provenzale; *direttore di produzione in Francia*: Gérard Crosnier; *ispettore di produzione*: Francis Peltier; *amministrazione*: Maurizio Forti; *edizione*: Enzo Ocone; *effetti speciali e rumori*: Luciano Anzellotti; [*mixage*: Fausto Ancillai]; *mixage versione italiana*: Franco Bassi; *tecnico della stampa*: Ernesto Novelli; *ufficio stampa*: Studio Longardi;
distribuzione: United Artists; *PRC*: n. 5200, 29-3-1972; *lav.*: 14-2-1972; *v.c.*: n. 61363, 12-12-1972 (m. 3600/3627, 131'35"/132'55"), vietato ai minori di 14 anni; *ppp*: 15-12-1972 (Porretta Terme, BO, Kursaal); *anteprima*: New York Film Festival, 14-10-1972 (in chiusura); *uscite*: Roma, Milano, Torino, 16-12-1972; Piacenza, 17-2-1973 (sequestrato dopo 5 giorni di programmazione, il film viene rieditato dopo il dissequestro: Roma, Milano, Torino, 4-3-1987; Piacenza, 2-4); *uscite estere*: Francia, *Le dernier tango à Paris*, 15-12-1972, Artistes Associés; UK, 27-1-1973, United Artists; USA, 27-1-1973, 123', United Artists; Germania occ., *Der letzte Tango in Paris*, 29-3-1973; *durata*: 129'06" (CN).
Costo: $ 1.25 milioni; incassi estero: $ 96.301.534; incassi in Italia: 2.430.000.000 lire (5.428.572.000 lire compresa la riedizione del 1987).
Prix Raoul Lévy, Parigi, 1973; Nastro d'argento 1973 per la migliore regia; David di Donatello speciale a Maria Schneider, 1973; nomination agli Academy Awards per la migliore regia e il miglior attore protagonista, aprile 1974.
Per le vicende legate ai tagli di censura e al sequestro del film si veda Alberto Pezzotta, *Il rogo di «Ultimo tango a Parigi»*, in Flavio De Bernardinis (a cura di), *Storia del cinema italiano*, v. XII (1970-1976), Marsilio-Edizioni di Bianco & Nero, Venezia-Roma, 2008, pp. 312-313.
Gianni Pulone e Franco Sciutto, menzionati nei tdt, non compaiono nel film. Sono state tagliate dall'edizione definitiva le scene dove apparivano Laura Betti (Miss Blandish), Jean-Luc Bideau (il capitano della chiatta L'Atalante), Michel Delahaye (il venditore di Bibbie). Marie-Hélène e Catherine Breillat (la futura regista?), identificate in alcune filmografie la prima come Monique, la seconda come Mouchette, potrebbero essere le ragazze che vestono da sposa Jeanne; per FG sono invece due costumiste della troupe televisiva, e inoltre Stéphane Kosiak e Gérard Lepennec sarebbero due facchini. Rachel Kesterber e Ramon Mendizabal vengono identificati in alcune filmografie nei ruoli di Christine e del direttore dell'orchestra di tango, non identificabili nel film, e forse tagliati; lo stesso si può dire di Susan Sontag, identificata in alcune filmografie nel ruolo di una fioraia ambulante.
Ambientato ai giorni nostri e girato dal 28 gennaio al 17 aprile 1972 a Parigi (viadotto del Pont de Bir-Hakeim, una via – denominata solo nella finzione rue Jules Verne – nei pressi di Passy: esterno casa di Paul e Jeanne;

un appartamento a Champ de Mars: la casa di Paul e Jeanne, Gare Saint-Lazare, un albergo al Marais: albergo di Paul, una villetta in periferia: esterno casa della madre di Jeanne, una casa in rue Vavin 26: interno casa della madre di Jeanne, stazione del métro di Bir-Hakeim).
DVD: Videa-CDE (Italia, 2002, 123'53", v. ing./fr. st. it. e v. it.), MGM (USA, 1998, anche Blu-ray, 2011, area 1), MGM (UK, 2000), MGM/United Artists (*Le dernier tango à Paris*, Francia, 2005, anche Blu-ray, 2011).

Novecento *Primo atto* e *Secondo atto* (1976)

v.o. italiana

Regia: Bernardo Bertolucci; *soggetto e sceneggiatura*: Franco Arcalli, Giuseppe Bertolucci, Bernardo Bertolucci; *fotografia* (Eastmancolor-Technicolor, 1.85:1): Vittorio Storaro (AIC); *scene*: Ezio Frigerio; *scenografo*: Gianni Quaranta; *ambientazione e arredamento*: Maria Paola Maino; *arredatore*: Gianni Silvestri; *costumi*: Gitt Magrini (Sartoria Veste, Sartoria Tirelli; calzature: Pompei); *musica*: Ennio Morricone, diretta dall'autore (Eureka Edizioni Musicali, Orchestra sinfonica dell'Unione Musicisti di Roma); *brani musicali*: *Era de maggio*, cantata da Mirna Doris; fisarmonica: Nando Monica; ocarine di Budrio, ocarina solista: Rota di Fidenza; Orchestra Cantoni di Fidenza; [*Chi è più felice di me?* (1937) di Cesare Andrea Bixio, *Il cacciatore nel bosco* del Duo di Piadena, *Preludio* da *Rigoletto* di Giuseppe Verdi, *Alla vita che t'arride* da *Un ballo in maschera* di Giuseppe Verdi, *Ah! L'amore ond'ardo le favelli in mio favore* e *D'amor sull'ali rosee* da *Il trovatore* di Giuseppe Verdi, *Sebbene che siam donne*, *Quando Bandiera rossa si cantava*, *Valzer dell'organino* (1938) di Cherubini-Bixio, *Era una notte che pioveva (La sentinella)*, *Pellegrin che vien da Roma*, *Non far caso o contadino se tal canto non ti è noto* (*Maggio di Romanoso*) scritto e interpretato da Tranquillo Turini, *Il cacciatore del bosco*]; *montaggio*: Franco Arcalli; *fonico*: Claudio Maielli; *aiuto registi*: Gabriele Polverosi, Clare Peploe (accreditata solo come *screenplay adviser*, ovvero responsabile dei dialoghi inglesi, nella v. ing.), Peter Shepherd, Suzanne Durrenberger, [Giuseppe Bertolucci]; *assistenti regia*: Massimo Arcalli, Giovanni Soldati, Claudio Taddei; *operatori alla macchina*: Enrico Umetelli, Enzo Tosi (CSC); *assistenti opera-*

tori: Mauro Marchetti, Giuseppe Alberti; *aiuto scenografo*: Mauro Pagano; *aiuto costumista*: Vittoria Guaita; *assistenti montaggio*: Gabriella Cristiani, Elvio Sordoni, Ugo De Rossi, Rosemarie Ruddies; *aiuto montaggio*: Fernanda Indoni; *montaggio suono originale*: Mike Billingsley, Sandro Peticca; *microfonista*: Decio Trani; *capo truccatore*: Giannetto De Rossi (prodotti cosmetici: Linea Actiline); *trucco*: Fabrizio Sforza, Maurizio Trani; *parrucchieri*: Jole Cecchini, Paolo Borselli (parrucche: Ditta Maggi); *capo macchinista*: Alfredo Marchetti; *capo elettricista*: Luciano Galli; *capo costruzioni*: Carlo Agate; *attrezzerie*: Rancati; *fotografo di scena*: Angelo Novi; [*segretaria di edizione*: Suzanne Durrenberger];
interpreti (I e II indica gli attori che compaiono solo nel Primo o nel Secondo atto): Robert De Niro, doppiato da Ferruccio Amendola (*Alfredo Berlinghieri, figlio di Giovanni e di Eleonora*), Gérard Depardieu, doppiato da Claudio Volonté (*Olmo Dalcò, figlio di Rosina e di padre ignoto, ma attribuito al defunto Oscar, figlio di Leo*), Burt Lancaster, doppiato da Giuseppe Rinaldi (*Alfredo Berlinghieri senior, nonno di Alfredo* I), Sterling Hayden, doppiato da Renato Mori (*Leo Dalcò, nonno di Olmo* I), Romolo Valli (*Giovanni, figlio minore di Alfredo senior*), Donald Sutherland, doppiato da Antonio Guidi (*Attila Melanchini, fattore dei Berlinghieri*), Dominique Sanda, doppiata da Rita Savagnone (*Ada Chiostri Paulhan, moglie di Alfredo*), Stefania Sandrelli (*Anita Furlan, moglie di Olmo* I), Laura Betti (*Regina, figlia di Amelia e cugina di Alfredo, amante di Attila*), Alida Valli (*Ida Cantarelli Pioppi* II), Werner Bruhns [doppiato da Riccardo Cucciolla] (*Ottavio, figlio maggiore di Alfredo senior*), Anna Maria Gherardi (*Eleonora Rossetti, moglie di Giovanni*), Ellen Schwiers [doppiata da Paila Pavese] (*Amelia, sorella di Eleonora e madre di Regina*), Francesca Bertini (*Suor Desolata, sorella maggiore di Alfredo senior* I), Stefania Casini (*Neve, la lavandaia epilettica*), Maria Monti (*Rosina Cop, madre di Olmo e nuora di Leo*), Anna Henkel [doppiata] (*Anita, la figlia di Olmo da grande* II), Paolo Pavesi (*Alfredo bambino* I), Roberto Maccanti (*Olmo bambino* I), Giacomo Rizzo (*«Rigoletto», il servo gobbo dei Berlinghieri*), Antonio Piovanelli (*Turo* [*Dalcò*]*, il contadino che viene arrestato* I), José Quaglio [doppiato] (*Avanzini, possidente*), Pippo Campanini ([*Don Tarcisio*]*, il prete*), Pietro Longari Ponzoni (*il cavalier Piero Pioppi, marito di Ida*), Angelo Pellegrini [Pellegrino nella v. ing.] (*il sarto che prova la divisa ad Attila* I), Clara Colosimo (*donna che accusa Olmo* II), Carlotta Barilli (*una contadina con la forca*), Sergio Serafini (*un giovane fascista* II), Fabio Garriba, Nazzareno Natale (*contadini all'esecuzione di Attila* II), Katerina Kosac (*Rondine, la contadina che guida i nuovi arrivati al casale* II), Bianca Magliacca (*contadina*), Vittorio Fanfoni (CSC) (*Fanfoni, una camicia nera*), Piero Vida (*Baroni, una camicia nera*), Odoardo Dall'Aglio (*Oreste Dalcò, il contadino che non vuole farsi scacciare* I), Paolo Branco ([*Orso Dalcò*]), Liù Bosisio ([*Nella Dalcò*]), Patrizia De Clara (*una contadina con la forca*), Mario Meniconi, Edda Ferronao, Winni Riva, Demesio Lusardi, [Paola Medici (*Irma, la ragazzina da cui è attratto il nonno Alfredo* I), Germana Toniato (*Nina, la bambina che gioca con Olmo e Alfredo* I); Tiziana Senatore (*Regina da bambina* I), Gianpiero Fraccari (*Patrizio, il figlioletto ucciso di*

Avanzini II), Allen Midgette [doppiato] (*vagabondo che scagiona Olmo* II), Mimmo Poli (*giocatore nella scena del biliardo* II), Salvatore Mureddu (*comandante della cavalleria regia* I), Nino Drago (*una camicia nera*), Francesco D'Adda (*militare in treno* I), Alberto Rota (*suonatore di ocarina*), Gabriella Cristiani (*Stella, contadina amante di Olmo* II), Sante Bianchi (*Montanaro, il contadino che si taglia un orecchio* I), Girolamo Lazzari (*"Tigre", il contadino barbuto all'esecuzione di Attila*), Irene Gianni (*Desolina, la domestica dei Berlinghieri* I), Antonio Maestri (*carbonaio anziano all'osteria* II), Gino Mariolo (*altro carbonaio* II), Mario Meniconi (*oste*), Gregorio Simili (*spacciatore travestito da fascista*), i membri del Gruppo Ocarinistico Budriese e del Concerto Cantoni di Busseto];
produzione: Alberto Grimaldi per PEA (Produzioni Europee Associate); *organizzazione generale*: Mario Di Biase (AODC); *direttore di produzione*: Paolo De Andreis; *ispettori di produzione*: Alessandro Mattei, Giuseppe Banchelli, Augusto Marabelli, Silvano Spoletini; *segretaria di produzione*: Rosella Ferrero; *direttore amministrativo*: Riccardo Caneva; *amministratori*: Maurizio Forti, Angelo Saragò, Antonio Pala, Leonardo Curreri; *edizione*: Enzo Ocone; *colonna rumori*: Roberto Arcangeli (Cine Audio Effetti); *postproduzione per la v. ing.*: Language & Motion Ltd; *ufficio stampa PEA*: Nico Naldini, [Clemente Giovannini]; *tecnico del colore*: Ernesto Novelli; *recordista*: Giuliano Maielli; *doppiaggio*: CD, diretto da Riccardo Cucciolla (Cooperativa Fono Roma); *missaggio*: Fausto Ancillai (International Recording);
distribuzione (in due parti separate): 20th Century-Fox; *PRC*: n. 5787, 9-7-1974; *lav.*: 18-7-1974; *v.c.*: n. 68506, 17-5-1976 (m. 9030, 329'57"), vietato ai minori di 14 anni; *ppp*: 16-8-1976 (Ortisei, BZ, Dolomiti); *anteprima*: Festival di Cannes, fuori concorso, 22-5-1976 (in una versione di 325'); *festival*: Mostra di Venezia, fuori concorso, 30-8-1976; New York Film Festival, 7-10-1977 (v. integrale); *uscite*: Roma e Milano, 3 e 25-9-1976; Piacenza, 9-9 e 15-10; *uscite estere*: Francia, *1900*, 1-9 e 17-11-1976, Artistes Associés; Germania occ., *900. Gewalt, Macht, Liedenschaft* e *Kampf, Liebe, Hoffnung*, 21-10 e 16-12-1976; USA, *1900*, 245', ottobre 1977; la v. lunga è stata trasmessa in tv nel 1987 dal canale Bravo, in v. doppiata, e proiettata al Film Forum, New York, nel febbraio 1991; UK, 12-12-1977, 320', 20th Century-Fox; *durata*: 315'21" (CN: c. 162' + c. 153'), 320' (MFB).
Incasso in Italia: 3.654.000.000 lire.
Alla Mostra di Venezia, dal 27 al 29-8-1976, si è svolto un seminario interdisciplinare sul film.
Il film ha avuto dei tagli rispetto alla versione presentata a Cannes.
Didascalia iniziale e finale: «Si ringraziano tutte le contadine e i contadini emiliani che hanno portato con i loro volti, con la loro esperienza, con il loro entusiasmo, con i loro canti, con la loro cultura, il contributo insostituibile alla realizzazione di questo film».
La scritta «primo atto» compare solo alla fine della prima parte («Fine del primo atto») mentre la scritta «Secondo atto» apre quella successiva.
Paolo Branco (omonimo del produttore portoghese) viene identificato in varie filmografie nel ruolo di Orso Dalcò e Liù Bosisio in quello di Nella

Dalcò, nomi nel film non pronunciati.
Interpreti non identificati: il giovane partigiano ucciso il 25 aprile (I); Leonida, il bambino che minaccia Alfredo col fucile; Teresita, la ragazza del latte che si traveste da Ada (II).
Sul film sono stati girati due documentari: *ABCinema* di Giuseppe Bertolucci (70') e *Bertolucci secondo il cinema* di Gianni Amelio (62').
Ambientato nella campagna emiliana nel 1901, 1908 e negli anni successivi alla Prima guerra mondiale fino al 25 aprile 1945, con una scena finale collocata alcuni anni dopo; girato dal luglio 1974 al maggio 1975 e da luglio a settembre 1975 in provincia di Parma, Cremona, Reggio Emilia e Mantova; la fattoria dei Berlinghieri è l'azienda agricola Corte delle Piacentine, del 1820, situata a Roncole Verdi, frazione di Busseto (PM); molte scene sono state girate a Rivarolo del Re (CR), Guastalla (RE, scena del funerale) e San Giovanni in Croce (CR); nel mantovano sono state girate alcune scene al santuario delle Grazie di Curtatone e in una villa di San Prospero di Suzzara, mentre nel cimitero vecchio di Poggio Rusco è stata girata l'esecuzione di Attila; altre scene sono state girate a Ragazzola (nella Bassa padana: morte di Leo Dalcò), nel palazzo Canossa e nell'omonima piazza del centro storico di Mantova, a Borgoforte (MN: la danza contadina), a Parma e in studio a Cinecittà.
DVD: Dall'Angelo (Italia, 2011, comprende *Bertolucci secondo il cinema* di Gianni Amelio), Eagle Pictures (Italia, 2008, 302'50" [155'28" + 147'22"] 3 dischi), MGM (*1900*, Francia, 2005, 2 dischi, v. it., v. ing. e v. fr.), Paramount (*Novecento*, USA, 2006, 2 dischi, v. it., v. ing. e v. fr., area 1), 20th Century-Fox (*1900*, UK, 2008, 2 dischi, v. ing.).

La luna (1979)

v.o. inglese/italiana
Regia: Bernardo Bertolucci; *soggetto*: Franco Arcalli, Bernardo Bertolucci, Giuseppe Bertolucci; *sceneggiatura*: Giuseppe Bertolucci, Clare Peploe, Bernardo Bertolucci, [Enzo Ungari]; *English adaptation*: George Malko; *fotografia* (Eastmancolor, Technovision, 1.85:1): Vittorio Storaro (AIC); *brani musicali*: *Saint Tropez Twist* di Mario Cenci [= Gino Mazzocchi]-Giuseppe

Faiella [= Peppino Di Capri], cantata da Peppino Di Capri (Carish SPA, Milano); [brano sotto i titoli di testa attribuibile a Ennio Morricone]; *Night Fever* di Barry Gibb, Robin Gibb, Maurice Gibb, eseguita dai Bee Gees (RSO Records Inc); *Il trovatore* di Giuseppe Verdi (tenore: Franco Corelli, soprano: Gabriella Tucci, baritono: Robert Merrill, orchestra del Teatro dell'Opera di Roma diretta da Thomas Schippers, [maestro del coro: Gianni Lazzari; parte I, quadro II: *Tacea la notte placida*, *Deserto sulla Terra*, scena II: *Anima mia!*, finale, parte II: *Sei tu dal ciel disceso*, parte II, quadro I, scena V: *Condotta ell'era in ceppi*]); *Rigoletto* di Giuseppe Verdi (*Tutte le feste al Tempio*, soprano: Maria Callas, orchestra e coro del Teatro alla Scala diretti da Tullio Serafin); *La traviata* di Giuseppe Verdi (*Preludio atto III*, orchestra e coro del Teatro alla Scala diretti da Tullio Serafin); *Un ballo in maschera* di Giuseppe Verdi (soprano: Martina Arroyo, tenore: Placido Domingo, baritono: Piero Cappuccilli, [soprano leggero: Reri Grist], coro della Royal Opera House, Covent Garden New Philarmonia Orchestra diretta da Riccardo Muti, [maestro del coro: Robin Stapleton; atto III, quadro III: *Fervono amori e danze*, *Saper vorreste di che si veste*, *Invan ti celi, Amelia!*, scena III: uccisione di Renato e finale]); edizione delle opere di Verdi: EMI; [*Soave sia il vento*, terzettino da *Così fan tutte*, atto I, n. 10, di Wolfgang Amadeus Mozart]; *scenografia e arredamento*: Maria Paola Maino, Gianni Silvestri (scene operistiche: Saro Lo Turco); *costumi*: Lina [Nerli] Taviani (costumi: Annamode 68 SRL; abiti di Jill Clayburgh: Pino Lancetti); *montaggio*: Gabriella Cristiani; *fonico* (presa diretta per la v. ing.): Mario Dallimonti; *aiuto regista*: Gabriele Polverosi; *assistenti regia*: Jirges Ristum, Beatrice Caracciolo, Tiziana Cassoni, Luigi Silvio Marchione; *operatore alla macchina*: Enrico Umetelli; [*assistenti operatore*: Marco Profeta, Giovanni Muzziello]; *architetto*: Ferdinando Giovannoni; [*aiuto costumista*: Anna Cecchi; *assistente al montaggio*: Elvio Sordoni]; *montaggio del suono*: Michael Billingsley; *assistente montaggio suono*: Sandro Peticca; *microfonista*: Corrado Volpicelli; *trucco*: Giuseppe Banchelli; *parrucchiera*: Iole [Jole] Cecchini; [*capo macchinista*: Alfredo Marchetti; *capo elettricista*: Filippo Cafolla]; *dialogue coach*: Idalah Luria; *gioielli*: Helietta Caracciolo; [*fotografi di scena*: Marilù Parolini, Brian Hamill]; *segretaria di edizione*: Suzanne Durremberger [Durrenberger], [Patrizia Caracciolo];
interpreti: Jill Clayburgh [doppiata da Rita Savagnone, e per il canto da Gabriella Tucci (*Il trovatore*) e Marina Arroyo (*Un ballo in maschera*)] (*Caterina* [*Silveri*], *soprano*), Matthew Barry [doppiato da Riccardo Rossi] (*Joe, suo figlio*), Tomas Milian (*Giuseppe, maestro elementare, vero padre di Joe*), Veronica Lazar [doppiata da Paila Pavese] (*Marina, amica di Caterina*), Renato Salvatori (*l'automobilista comunista*), Fred Gwynne [doppiato] (*Douglas* [*Winter*], *marito di Caterina*), Alida Valli (*la madre di Giuseppe*), Elisabetta Campeti (*Arianna, fidanzata di Joe*), Franco Citti ([*Mario*], *l'uomo che adesca Joe al bar del Testaccio*), Roberto Benigni (*il tappezziere*), Carlo Verdone (*regista d'Opera a Caracalla*), Peter Eyre [doppiato] (*Edward, amico di Caterina*), Stéphane Barat (*Mustafà, amico di Joe, spacciatore*), Pippo Campanini (*trattore nel parmense*), Rodolfo Lodi (*il vecchio maestro*

di canto parmense di Caterina), Shara Di Nepi (*Concetta, la domestica di Caterina a Roma*), Iole Silvani (*vestiarista in camerino*), Francesco Mei (*barista a Testaccio*), Ronaldo Bonacchi (*assistente del regista a Caracalla*), Mimmo Poli (*facchino grasso*), Massimiliano Filoni (*il ragazzino di San Lorenzo*), Alessandro [Alessio] Vlad (*direttore d'orchestra a Caracalla*), [Liana Del Balzo (*sorella del vecchio maestro di canto*), Julian Adamoli (*Julian, amico di Arianna*), Enzo Siciliano (*direttore d'orchestra al Teatro dell'Opera*), Nicola Nicoloso (*Manrico in «Il trovatore»*), Mario Tocci (*Conte di Luna in «Il trovatore»*), Franco Magrini (*il medico*), Fabrizio Polverini (*tassista*), Iole Cecchini (*parrucchiera in camerino*), Fiorella Infascelli (*Fiorella, la ragazza che vorrebbe baciare Caterina in camerino*), Bernardo Bertolucci, Vittorio Storaro (*ammiratori di Caterina in camerino*), Paola Medici];
produzione: Giovanni Bertolucci per Fiction Cinematografica SPA; *organizzatore della produzione*: Mario Di Biase; [*amministrazione*: Franco Marras, Mario Sanpaolo, Salvatore Farese]; *amministrazione* [*delegato della 20th Century-Fox*]: Solly V[ictor] Bianco; *ispettori di produzione*: Augusto Marabelli, Alessandro Mattei, Pietro Sassaroli; [*segretario di produzione*: Silvano Spoletini]; *ufficio stampa*: Walter Alford; *ufficio stampa italiano*: Lilletta Bertolucci; *teatri di posa*: [Rizzoli-]Palatino; *mixage di doppiaggio*: Fausto Ancillai; *colore e suono*: Cinecittà; *copie*: Deluxe;
distribuzione: 20th Century-Fox; *PRC*: n. 6585, 6-11-1978; *lav.*: 17-7-1978; *v.c.*: n. 73859 del 25-7-1979 (m. 3808, 139'11"), vietato ai minori di 14 anni; *ppp*: 29-8-1979 (Limito, MI, Argo); *anteprima*: Mostra di Venezia, 1-9-1979; *festival*: New York Film Festival, 28-9-1979; *uscite*: Roma: 7-9-1979; Piacenza, 20-9; Torino, 11-10; *uscite estere*: USA, *Luna*, 30-9-1979, 122', 20th Century-Fox; Francia, *La luna*, 3-10-1979, 20th Century-Fox; Spagna, 12-12-1979; Germania occ., 4-4-1980; UK, novembre 1980, 142', 20th Century-Fox; *durata*: 142'17" (CN).
Incasso in Italia: 1.414.000.000 lire.
Secondo FG, il film è dedicato a Kim Arcalli nella v. it.
I ruoli di Laura Betti (Ludovica, un'amica di Caterina) e di Lorenzo Tornabuoni (il "madonnaro") sono stati tagliati al montaggio; in un'altra scena tagliata veniva rievocata la scoperta del cadavere di Pasolini.
Estratto da *Niagara* (1953) di Henry Hathaway, con Marilyn Monroe e Joseph Cotten, in v. it.
Il film è stato sequestrato in alcune città italiane nel maggio 1980.
Interprete non identificato: Joe bambino.
Ambientato nel 1964 e ai giorni nostri a Sabaudia, Brooklyn Heights, Roma; girato nell'estate 1978 a Sabaudia (villa che diventerà di BB), Brooklyn Heights, Roma (Gianicolo, Piazza Cavour, cinema Adriano, Teatro dell'Opera, ristorante Romolo nel Giardino della Farnesina a via di Porta Settimiana, via della Lungara, Lungotevere della Farnesina, Ponte Sisto, Piazza Farnese, Piazza della Pace, una fabbrica abbandonata a Testaccio, via Galvani, Piazzale Ostiense, viale di Porta Ardeatina, Terme di Caracalla), Parma (Piazza Duomo, Pilotta, Lungoparma), strada da San Nazzaro, frazione di Sissa (PR), Gramignano, azienda agricola Corte delle Piacentine (la stessa

di *Novecento*), esterno di Villa Verdi a Sant'Agata (frazione di Villanova sull'Adra, PC) e negli studi Palatino (casa di Caterina a Piazza della Pace).
DVD: Dolmen (Italia, 2006, 136'24", v. ing. st. it. e v. it.), Futurefilm (UK, 2005, v. ing.), Versatil (USA, ?, v. ing.), Kinowelt/Arthaus (Germania, 2006, v. ing.), Opening (Francia, 2008, v. ing. st. fr., 136'24", con *La tragedia di un uomo ridicolo*).

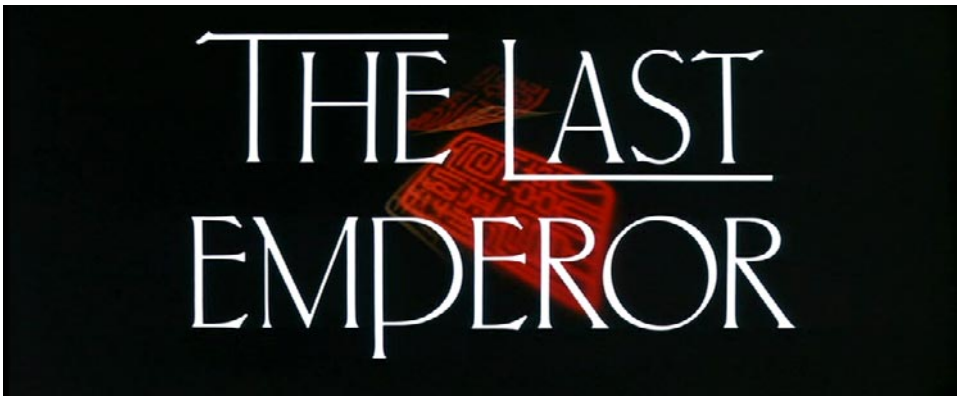
La tragedia di un uomo ridicolo (1981)

Regia, soggetto e sceneggiatura: Bernardo Bertolucci; *fotografia* (Eastmancolor-Technicolor, 1.66:1): Carlo Di Palma; *musica*: Ennio Morricone (ed. musicali Bixio CEMSA, Milano); *brani musicali*: *Rock 'n' Roll Is Good for the Soul* [di Etta James e Chuck Berry], eseguita da The Boppers, *Horror Movies* [di Ennio Morricone], eseguita da Linda and the Dark; [*Barcarolle* da *Les contes d'Hoffmann* di Jacques Offenbach, *Nel blu dipinto di blu* di Franco Migliacci e Domenico Modugno. *Di Provenza il mar, il suol* da *La traviata* di Giuseppe Verdi]; *scenografia e arredamento*: Gianni Silvestri; *costumi*: Lina Nerli Taviani (guardaroba di Ugo Tognazzi e Anouk Aimée: Piattelli); *montaggio*: Gabriella Cristiani; *fonico* (presa diretta): Mario Dallimonti; *aiuto regista*: Antonio Gabrielli; *assistente alla regia*: Fiorella Infascelli; *operatori*: Massimo Di Venanzo, Michele Picciaredda; *assistenti operatore*: Sandro Rubeo, Marco Profeta; *assistenti scenografo*: Amedeo Brogli, Beatrice Caracciolo; *montaggio del suono*: Elvio Sordoni; *assistenti montatore*: Ernesto Triunveri, Francesco Reitano; *aiuto montatore*: Fiorella Giovanelli; *microfonista*: Decio Trani; *trucco*: Giuseppe Banchelli; *aiuto truccatore*: Ludovico Greco; *parrucchiera*: Iole Cecchini; *fotografo di scena*: Angelo Novi; *consulenza numerologica*: Maria Luisa Bavastro; [*segretaria di edizione*: Suzanne Durrenberger];
interpreti: Ugo Tognazzi (*Primo Spaggiari*), Anouk Aimée (*Barbara, sua moglie*), Laura Morante (*Laura, la fidanzata di Giovanni*), Victor Cavallo (*Adelfo, prete operaio*), Olimpia Carlisi (*Romola, la numerologa*), Vittorio Caprioli (*Angrisani, maresciallo dei carabinieri*), Renato Salvatori (*Macchi,*

colonnello dei carabinieri del reparto operativo), Riccardo [Ricky] Tognazzi (*Giovanni, figlio di Primo*), Margherita Chiari (*Nadia, la domestica di casa Spaggiari*), Gaetano Ferrari (*Baracca, il guardiano di Spaggiari con la schiuma da barba*), Pietro Longari Ponzoni (*il Barone, l'usuraio dai capelli bianchi*), Franco Trevisi (*il direttore di banca*), Gianni Migliavacca (*usuraio*), Ennio Ferrari (*Menicioni, l'usuraio grasso*), [Angelo Novi (*usuraio*), Giuseppe Calzolari (*l'uomo col cappello nel negozio di biciclette*), Sante Bianchi (*contadino con la sega elettrica*), l'Orchestra Cantoni di Fidenza (*l'orchestra che suona nella scena finale*)];
produzione: Giovanni Bertolucci per Fiction Cinematografica SPA; *organizzatore della produzione*: Mario Di Biase; *ispettore di produzione*: Augusto Marabelli; *segretari di produzione*: Maurizio Mattei, Vittorio Fornasiero; *amministrazione*: Silvana Olasio, Claudio Sabatilli; *tecnico del colore*: Ernesto Novelli; *mixage*: Fausto Ancillai; *teatri di posa*: Cine International SRL; *ufficio stampa*: Lilletta Bertolucci (per Ugo Tognazzi: Francesca De Guida Canori);
distribuzione: PIC; *PRC*: n. 6895, 31-12-1980; *lav.*: 29-9-1980; *v.c.*: n. 76653, 25-5-1981 (m. 3240, 118'26"); *ppp*: 1-10-1981 (Parma, Orfeo); *anteprima*: Festival di Cannes, in concorso, maggio 1981; *uscite*: Roma, Milano, 1-10-1981; Piacenza, 15-10; *uscite estere*: Germania occ., *Die Tragödie eines lächerlichen Mannes*, 6-11-1981; Francia, *La tragédie d'un homme ridicule*, 10-11-1981, Warner Bros.; UK, *The Tragedy of a Ridiculous Man*, novembre 1981, Columbia-EMI-Warner; USA, *The Tragedy of a Ridiculous Man*, 12-2-1982, Warner Bros.; *durata*: 116'25" (CN), 118' («New York Times»).
Incasso in Italia: 808.000.000 lire.
Grand Prix d'interprétation masculine a Ugo Tognazzi a Cannes; Nastro d'argento a Tognazzi come miglior attore protagonista.
Don Backy, citato in alcune filmografie nel ruolo del controllore del passaggio a livello, non è poi stato utilizzato. Cosimo Cinieri interpretava il ruolo di un magistrato in una scena tagliata. Sono state tagliate al montaggio anche alcune scene con Olimpia Carlisi, Renato Salvatori e Vittorio Caprioli, nonché un diverso finale (un sogno di Tognazzi). Il film ha avuto montaggi provvisori di 195' e di 160'. Rispetto alla versione presentata a Cannes (118'26" secondo il v.c.), a parte alcune modifiche minori, è stata aggiunta successivamente la voce fuori campo di Tognazzi.
Interprete non identificata: Milly, la ragazza che balla il rock con Nadia.
Ambientato ai giorni nostri e girato nel settembre-ottobre 1980 nella Latteria sociale di Piadena (CR) e in un altro caseificio, in una villa a Langhirano (PM: casa Spaggiari), a Moletolo (PR), al Castello di Torrechiara, a Parma (Piazza Duomo, piazzale San Francesco, vicolo del Vescovado, borgo delle Colonne, piazza Garibaldi, via Farini, Pilotta, Casino di lettura) e in studio a Roma (la casa di Romola, l'ufficio della banca).
DVD: Opening (*La tragédie d'un homme ridicule*, Francia, 2008, 111'37", con *La luna* e anche in versione singola).

Videocartolina dalla Cina (1985)

Regia: Bernardo Bertolucci; [*soggetto*: Bernardo Bertolucci; *fotografia* (video, colore, 1.37:1): Bernardo Bertolucci, Attilio Viti, Gabriele Polverosi, Mario Cotone; *montaggio*: Gabriella Cristiani; *voci di commento*: Bernardo Bertolucci e altri];
messa in onda: RAI3, gennaio 1986 (Fuori Orario); *durata* (a 25 f/s): 7'40".
Riprese: novembre-dicembre 1985, durante i sopraluoghi di *The Last Emperor*.
DVD: Optimum (UK, con *L'ultimo imperatore*, v. it. oversound inglese).



The Last Emperor (*L'ultimo imperatore*, 1987)

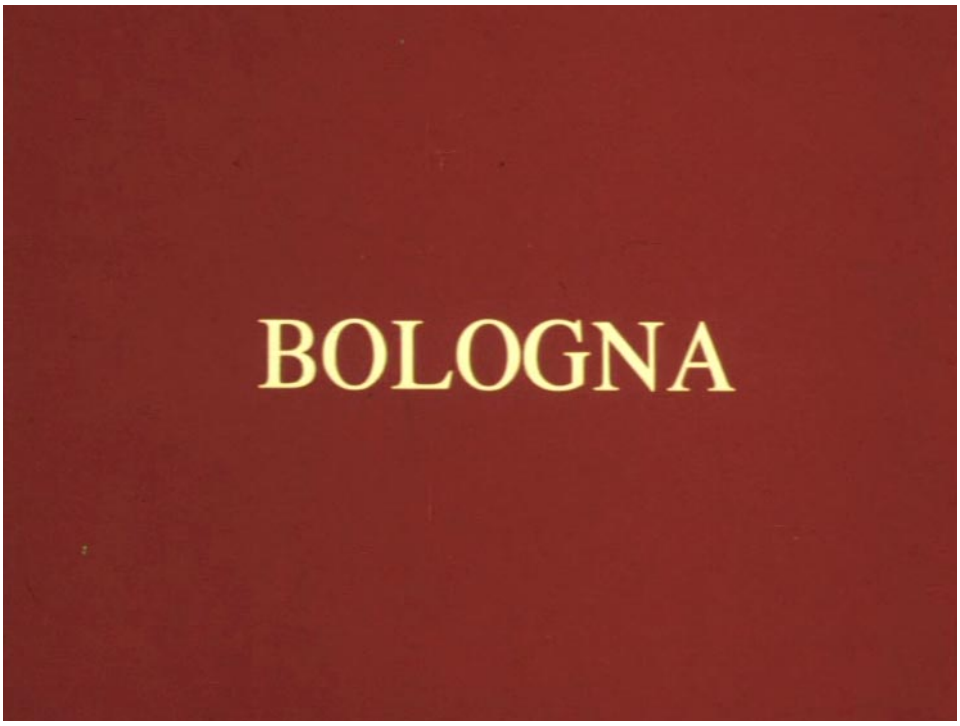
v.o. inglese
Regia: Bernardo Bertolucci; [*soggetto*: dall'autobiografia di Aisin-Gioro Pu Yi, *Wode qianban sheng* (La prima metà della mia vita/*From Emperor to Citizen*, 1964), tradotto da Bompiani nel 1987 col titolo *Sono stato imperatore*]; *sceneggiatura*: Mark Peploe con Bernardo Bertolucci; *collaboratore iniziale alla sceneggiatura*: Enzo Ungari; *«autore della fotografia»* (Ea-

stmancolor-Technicolore, Technovision, 2.35:1): Vittorio Storaro (AIC); *musica*: Ryūichi Sakamoto, David Byrne, Cong Su; *brani musicali*: *Kaiser-Walzer* op. 437 di Richard [ma Johann] Strauss [Jr.] [eseguita dalla Berliner Philarmoniker diretta da Herbert von Karajan], *Am I Blue* [1929] di Harry Akst e Grant Clarke, [*Auld Lang Syne* (*Valzer delle candele*), *China Boy* (1922) di Phil Boutelje e Dick Winfree, *L'Oriente è rosso* di Li Youyan, *Fuori dal PC niente Cina nuova!*, *La rivoluzione non è un crimine, è giusto ribellarsi!* (balletto delle Guardie rosse femminili)]; *production designer*: Ferdinando Scarfiotti; *architetti*: Gianni Giovagnoni, Gianni Silvestri, Maria Teresa Barbasso, [Wang Jixian]; *arredamento*: Bruno Cesari, Osvaldo Desideri, Dario Micheli; *costumi*: James Acheson; *montaggio*: Gabriella Cristiani; *fonici* (presa diretta per la v. int., Dolby Stereo): Ivan Sharrock, Bill Rowe; *casting director*: Joanna Merlin (CSA); *I aiuto regista*: Gabriele Polverosi; *II aiuto regista*: Serena Canevari, [Wang Biao]; *III aiuto registi*: Nicoletta Peyran, Franco Angeli, Giulio Levi, Ning Ying, Basil Pao [Fabien Gerard, Li Hongsheng, Lou Hangmin]; *operatore alla macchina*: Enrico Umetelli; *assistente operatore*: Giuseppe Alberti; *aiuto operatore*: Fabio Zamarion; *operatore II macchina*: Mauro Marchetti; *assistente operatore II macchina*: Luigi Bernardini; *aiuto operatore II macchina e «screenings operator»*: Riccardo Umetelli; *video*: Marco Carosi; *operatore steadicam*: Nicola Pecorini; *supervisione musica*: Ray Williams; *assistente scenografo*: Boriana Soong; *costumi militari*: Ugo Pericoli (sartoria Peruzzi); *assistenti costumisti*: Frank Gardiner, Gilly Hebden, Thomas Casterline, Collette Koo, [Gong Zhangjing, Sun Huanxiang]; *montaggio suono*: Les Wiggins; *assistenti al montaggio*: Elvio Sordoni, Martin Crane; *aiuto montatori*: Nadia Mazzoni, Fiorella Giovanelli, Catherine Hodgson; *microfonisti*: Colin Wood, Don Banks; *sound engineer*: David Motta; *casting*: Ulrike Koch (Cina), Patricia Pao (Hong Kong); *trucco*: Fabrizio Sforza; *assistenti truccatore*: Franco Giannini, Gino Zamprioli, Antonio Maltempo, [Feng Guixiang, Zhang Wanzian]; *parrucchieri*: Giancarlo De Leonardis, Iole Cecchini; *assistenti parrucchiere*: Ennio Cascioli, Elisabetta De Leonardis; *capo guardaroba*: Franco Antonelli; *armi*: Sergio Forcina, Memo Mancino; *capo macchinista*: Alfredo Marchetti; *capo elettricista*: Filippo Cafolla; *gruppista*: Giorgio Vecchi; *effetti speciali*: Gino De Rossi, Fabrizio Martinelli; [*consulenti*: Aisin-Gioro Pujie (Pu Chieh), Li Wenda, Guoburou Run Qi, Aisin-Gioro Yu Zhan, Aisin-Gioro Wen Xin; *ricerche storiche*: Cloe Peploe]; *fotografo di scena*: Angelo Novi, [Basil Pao]; *dialogue coach*: Constantine Gregory, Cicely Berry; *segretaria di edizione*: Suzanne Durrenberger [con Daniel Shalon];
interpreti: John Lone [Wu Guoliang], doppiato da Giancarlo Giannini (*Aisin-Gioro Pu Yi* [*Pŭyi o Pu-yi*] *adulto, detto "Henry")*, Joan Chen [Chen Chong], doppiata da Rossella Izzo (*Wan Jung, prima consorte di Pu Yi, detta "Elisabeth"*), Peter O'Toole, doppiato da Giuseppe Rinaldi (*R.J., Reginald Fleming Johnston, il precettore di Pu Yi*), Ying Ruocheng, doppiato da Antonio Guidi ([*Jin Yuan*], *il governatore del centro di detenzione di Fushun*), Victor Wong [doppiato da Mario Bardella] ([*Chen Pao Shen*], *primo tutore di Pu Yi, l'uomo che gli dà la scatoletta con il grillo*), Dennis Dun [doppiato] (*Grande Li, il*

nuovo domestico di Pu Yi e suo compagno di cella), Ryūichi Sakamoto [doppiato da Dario Penne] (*Amakasu* [*Masahiko*]*, membro della legazione giapponese a Tientsin*), Wu Jun Mei [Vivian Wu], doppiata da Roberta Paladini (*Wen Hsiu, seconda consorte di Pu Yi*), Maggie Han [Yoshiko Kawashima] [doppiata] (*Gioiello d'Oriente, spia dei giapponesi, cugina di "Henry" e amica di "Elisabeth"*), Ric Young, doppiato da Raffaele Uzzi (*l'uomo che interroga Pu Yi*), Jade Go [doppiata] (*Ar Mo, la nutrice di Pu Yi*), Cary Hiroyuki Tagawa (*Chang, il capo degli eunuchi*), Fumihiko Ikeda (*colonnello Yoshioka, nuovo comandante militare in Manchukuo*), Richard Vuu [Wu] (*Pu Yi a 3 anni*), Tijger [Tiger] Tsou [doppiato da Ilaria Stagni] (*Pu Yi a 8 anni*), Wu Tao [doppiato da Fabrizio Manfredi] (*Pu Yi a 15 anni*), Fan Guang [doppiato] (*Pu Chieh* [*Pujie*] *adulto, fratello minore di Pu Yi*), Henry Kyi (*Pu Chieh a 7 anni*), Alvin Riley III (*Pu Chieh a 14 anni*), Lisa Lu [Lu Ren] [doppiata] ([*Tzu Hsui, ovvero Imperatrice Dowager Cixi*]*, l'imperatrice vedova*), Hideo Takamatsu ([*generale Ishikari Takashi*]*, comandante delle armate del Kwantung*), Hajime Tachibana (*traduttore dal giapponese del comandante*), Basil Pao ([*Il principe Chun*]*, il padre di Pu Yi*), Jiang Xi Ren (*il Gran Ciambellano*), Chen Kai Ge [Kaige] (*capitano delle guardie imperiali nella Città proibita*), Zhang Liangbin (*"Grande Piede", eunuco*), Huang Wenjie (*"Gobbo", eunuco*), Liang Dong ([*nobildonna Aisin-Gioro*]*, la madre di Pu Yi*), Dong Zhendong (*medico anziano che osserva il seno di Ar Mo* v. lunga), Dong Jiechen (*medico che odora le feci di Pu Yi*), Constantine Gregory (*oculista*), Soong Huaikuei ([*Lung Yu*]*, la nuova imperatrice vedova*), Shao Ruzhen (*prima alta consorte*), Li Yu (*seconda alta consorte*), Li Guangli (*terza alta consorte*), Xu Chunquing (*capitano della guardia imperiale a Changchun*), Zhang Tianmin (*tutore anziano*), Luo Hongnian (*tutore sonnecchiante*), Yu Shihong (*Cheng Hsiao Hsiu, il nuovo Gran Ciambellano, poi primo ministro del Manchukuo*), Wu Jun (*Wen Hsiu a 12 anni*), Lucia Hwong (*la dama del libro che mostra a Pu Yi le candidate spose*), Cui Jingping (*la dama del pennello, assistente della dama del libro*), Wu Hai (*ufficiale repubblicano*), Gu Junguo (*Chang, l'autista amante di Wang Jung*), Xu Tongrui (*capitano dell'armata Feng*), Li Fusheng (*ex ministro del commercio del Manchukuo, nuovo compagno di cella di Pu Yi*), Chen Shu (*On. Chang Chinghui, ministro della difesa del Manchukuo, poi nuovo primo ministro*), Cheng Shuyan (*principessa Hiro Saga, moglie di Pu Chieh*), Zhang Daxing (*guardiano severo*), Zu Ruigang (*secondo guardiano*), Jin Yuan (*capo del PCC alla liberazione di Pu Yi*), Akira Ikuta (*medico giapponese al parto*), Michael Vermaaten (*l'americano che balla con Wen Hsiu*), Matthew Spender (*un inglese al Country Club*), [Li Wei (*il padre di Ar Mo* v. lunga), Ning Ying (*la moglie di Grande Li* v. lunga), Xu Chunqing (*capitano delle guardie nel Manchukuo*), Yang Hongchang (*scrivano durante l'interrogatorio*), Li Wenda (*membro del PCC*), Yang Baozong (*generale Yuan Shih-kai*), Cai Hongxiang (*lo "Sfregiato", l'eunuco che pretende una mancia da R.J.* v. lunga), Luo Shigang (*segretario di Amakasu*), Ma Gung, Cui Xinmin (*guardie del corpo giapponesi*), Li Zhenduo (*dignitario*), Wang Biao (*prigioniero*), Martin Reynolds (*un inglese*), Alan Berkowitz, Fabien Gerard (*fotografi*)];

produzione: Jeremy Thomas per Recorded Pictures Company (Productions) Ltd, Screenframe Ltd (London), Yanco Film Ltd (Hong Kong), Tao Film SRL (Roma), AAA Soprofilms; *organizzatore generale*: Enzo Cotone; *produttori associati*: Joyce Herlihy (UK), Franco Giovalè; *collaborazione alla produzione per le riprese in Cina*: China Film Company Production Corporation, Beijing Film Studio; *direttori di produzione*: Attilio Viti, Lamberto Palmieri, Pietro Sassaroli, Alberto Passone, Stefano Bolzoni; [*direttori di produzione associati*: Yang Kebing, Zhang Yuming, Wang Liansheng]; *coordinatrice della produzione*: Manuela Pineskj [Pineschi] Berger; *ispettori di produzione*: Verena Baldeo, Massimo Jacobis; *consulente di produzione*: Shirley Sun; *segretari di produzione*: Cinzia Taffani, Carlo Pasini, Concetta Caporale; *assistente del produttore*: Lizzie Bryant; *direttore amministrativo*: Ron Swinburne; *amministratori*: Riccardo Canepa, Fausto Capozzi; *capo contabile*: Hazel Crombie; *supervisione della postproduzione*: Michael Saxton; *titoli*: Maurice Binder; *versione italiana*: Enrico Medioli, Tonino Accolla, Raffaele Uzzi; *direttore del doppiaggio*: Gabriele Polverosi; *mixage di doppiaggio*: Romano Pampaloni; *teatri di posa*: Beijing Film Studios, Cinecittà; *supervisione del colore*: Carlo La Bella.
Nel PRC si specifica che il film è stato prodotto in compartecipazione fra Italia 15% e Hong Kong.
distribuzione: Columbia Pictures; *PRC*: n. 7634, 9-9-1986; *lav.*: 28-7-1986; *v.c.*: n. 83026, 22-10-1987 (m. 4580, 167'25"); *ppp*: 23-10-1987 (Mestre, VE, Corso); *anteprima*: Tokyo Film Festival, 4-10-1987; *uscite*: Roma, Torino, Milano, Bologna, 23-10-1987; Piacenza, 18-11; *uscite estere*: Germania occ., *Der letzte Kaiser*, 29-10-1987; USA, 18-11-1987, 166', Columbia; Francia, *Le dernier Empereur*, 25-11-1987; Spagna, *El último emperador*, 17-12-1987; UK, 26-2-1988, 163', Columbia; *durata*: 162' (CN), 163' (MFB; altre fonti: 168'; versione cinematografica)/218' (versione televisiva).
La versione lunga è stata programmata (in tv?) in USA il 28-11-1998 e in UK il 12-3-2004. Questa versione è stata montata dopo quella corta. Per le differenze tra le due versioni si veda Adriano Aprà, *The Last Emperor: versioni a confronto*, in Id. (a cura di), *Bernardo Bertolucci. Il cinema e il film*, Marsilio, Venezia 2011, pp. 226-232.
Il film ha avuto anche una limitata circolazione nella versione corta in copie gonfiate in 70mm con piste magnetiche incorporate (formato 2.20:1).
Costo: $ 23.8 milioni; incasso in Italia: 13.900.000.000 lire.
Scritta finale (solo nella v. lunga): «Special thanks to Jean Pasqualini author of *Prisoner of Mao* [*Prisonnier de Mao. Sept ans dans un camp de travail en Chine*, 1973]»
4 Golden Globes: miglior film drammatico, miglior regista, migliore sceneggiatura, migliore musica, Hollywood, gennaio 1988; Premio Directos Guild of America, marzo 1988; 9 Academy Awards, aprile 1988: miglior film, regia, sceneggiatura non originale, fotografia, scenografia (Scarfiotti, Desideri, Cesari), montaggio, costumi, musica, suono; César per il miglior film straniero, Parigi, 1988; 4 Nastri d'argento, fra cui miglior regia; 8

David di Donatello, tra cui miglior film, migliore regia e miglior attore non protagonista (Peter O'Toole).
I ruoli di Occhi Grigi, del capitano dell'armata Feng e dell'inglese, forse previsti in sceneggiatura con altri nomi, non sono stati da noi identificati; forse non sono stati girati o sono stati tagliati anche dalla versione lunga. È stata girata ma tagliata al montaggio, anche dalla v. lunga, la scena dell'incontro fra Pu Yi e l'imperatore Hiro Hito (Zhang Lingmu).
Ambientato dal 1950 al 1959 al confine sino-russo della Manciuria (centro di detenzione di Fushun), nel 1908, 1913, 1919 e 1924 nella Città proibita di Pechino, nel 1927 e nel 1931 a Tientsin (Tianjin), nel 1934, 1935 e 1945 a Changchun in Manciuria, nel 1967 a Pechino; girato dall'1 agosto 1986 al 13 novembre (Cina) e dal 25 novembre al 28 gennaio 1987 (Italia) a Pechino (Città proibita), Dalian (agli estremi della penisola di Liaodong nella Manciuria sud-orientale: stazione marittima, cerimonia di investimento all'aperto), Changchun (Palazzo inperiale, stazione ferroviaria), aula magna del CSC a Roma (sala da pranzo di Changchun), Palazzo degli Invalidi a Roma, Palazzo dei Congressi di Salsomaggiore (interno ed esterno del Country Club inglese a Tientsin), Aerodromo militare di Guidonia, Istituto Marymount in via Nomentana a Roma (interni villa Chang a Tientsin) e in studio a Pechino (esterni prigione, scena dell'imperatrice vedova, arrivo in auto di J.R., scena della scelta di Ar Mo nella v. lunga) e a Cinecittà (interni prigione, Camera rossa della Città proibita, interni del Palazzo imperiale a Changchun).
DVD: Dall'Angelo (Italia, 2008, 156'09", 2 dischi, v. ing. st. it. e v. it., formato 2.35:1), Gaumont-Columbia (*Le dernier empereur*, Francia, 2003, 2 dischi, v. ing. corta, 2.35:1), Optimum (UK, 2004, v. ing. corta, 156', e lunga, 209'39", 2 dischi, 2.02:1; Blu-ray, 2010, v. ing. corta, 2.02:1), Criterion (USA, 2008, 4 dischi, v. ing. lunga e corta, 2:1, area 1, anche Blu-ray, 2009, v. ing. corta, 2:1), Aventi (*Le dernier empereur*, Francia, 2005, v. ing. corta, con *The Dreamers*), Bac (Francia, 2009, v. fr. corta, con *The Sheltering Sky* e anche da solo). Per le varie edizioni e i formati cfr:
www.DVDBeaver.com/film/DVDCompare/lastemperor.htm.



Bologna (v ep. di *12 autori per 12 città*, 1989)

Regia: Bernardo Bertolucci, Giuseppe Bertolucci; *fotografia* (Eastmancolor, 1.37:1): Fabio Cianchetti; *musiche*: Nicola Piovani; *montaggio*: Fiorella Giovanelli; *fonico* (presa diretta, Dolby Stereo): Tiziano Crotti; *aiuto regista*: Maria Iliou; *operatore steadicam*: Adriano Cardinale; *assistente montaggio*: Fabiola Marzioli;

interpreti: i bambini Anna Ciammitti, Chiara Bassi, Carlo Bevilacqua, Eleonora Cetroni, Georgia Giovalè, Daniele Mazzali, Mattia Montanari, Laura Nencini, Marco Ventura, Alessandro Zanotti;

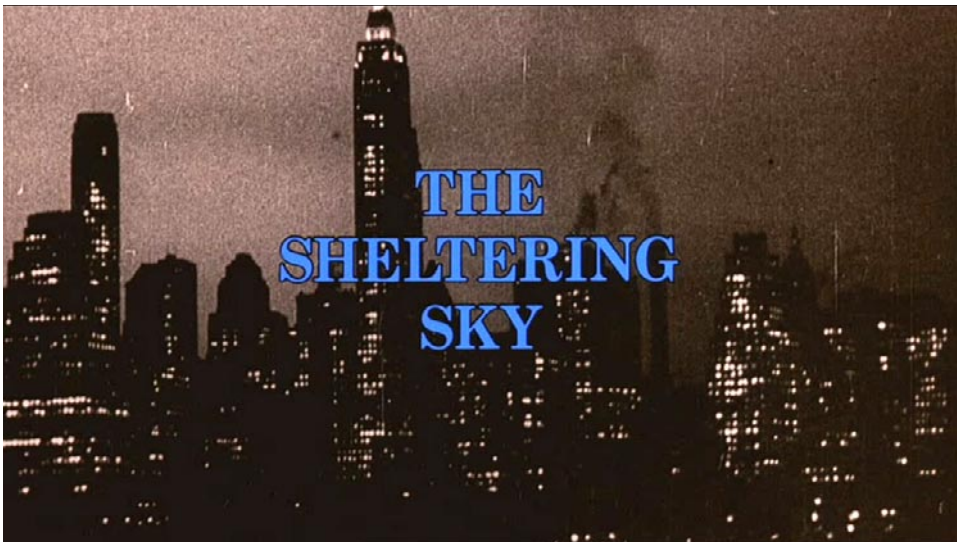
produzione: Istituto LUCE-Italnoleggio Cinematografico per il Ministero del Turismo e dello Spettacolo; *realizzato da*: TVMA SRL; *coordinamento progetto editoriale*: Ettore Pasculli; *delegata alla produzione*: Alessandra Piovanelli; *produttore esecutivo dell'ep.*: Franco Giovalè; *direttore di produzione*: Roberto De Laurentiis; *capo amministratore*: Mario Lupi; *ispettori di produzione*: Isabella Aldrovandi (per la Wonder Film), Anna De Simone; *cassiere*: Marco Lupi; *mezzi tecnici*: Arco 2; *post-produzione video*: SBP; *colore, suono, titoli e truke*: Cinecittà;

messa in onda: RAI, estate 1990; *durata del film* (a 25 f/s): 101'40"; *durata dell'ep.*: 9'.

In realtà Bernardo ha girato, col montaggio di Gabriella Cristiani e musica di Ennio Morricone, solo uno spot di 30", mentre è da attribuire al solo Giuseppe la versione di 9' dell'ep. Lo spot è stato trasmesso dalla RAI prima delle partite giocate a Bologna.

Dodici città sedi di incontri di calcio sono presentate da 12 registi italiani in occasione del Campionato mondiale di calcio Italia '90. Gli altri episodi sono: *Roma* di Michelangelo Antonioni, *Milano* di Ermanno Olmi, *Palermo* di Mauro Bolognini, *Cagliari* di Carlo Lizzani, *Torino* di Mario Soldati, *Genova* di Alberto Lattuada, *Verona* di Mario Monicelli, *Udine* di Gillo Ponte-

corvo, *Una certa idea di Napoli* di Francesco Rosi, *Bari* di Lina Wertmüller, *Firenze* di Franco Zeffirelli.
Ambientato e girato a Bologna nel 1989.
Inedito nei cinema; edito dal Video Club Luce nel 1998 in VHS; l'episodio *Bologna* è edito da solo in DVD nel cofanetto *Giuseppe Bertolucci. Il cinema probabilmente* edito dalla Cineteca di Bologna nel 2015.



The Sheltering Sky (*Il tè nel deserto*, 1990)

v.o. inglese/francese/araba/berbera
Regia: Bernardo Bertolucci; *soggetto*: dal romanzo omonimo di Paul Bowles (1949); *sceneggiatura*: Mark Peploe con Bernardo Bertolucci; *fotografia* (Eastmancolor-Technicolor, Technovision, 1.85:1): Vittorio Storaro (AIC-ASC); *musica*: Ryūichi Sakamoto; *musica originale nordafricana*: Richard Horowitz; *brani musicali*: *Je chante* di Charles Trenet, *Lili Marlene*, *Midnight Sun* di Lionel Hampton, *The Sacred Koran*, recitations di Ibrahim Canakkaleli, Fevzi Misir, Yusuf Gebzeli, Aziz Bahriyeli, *Dalili Ehtar* e *Sharan Liwahdi* di Ahmed Rami e Riad El Soumbati, eseguita da Om Kalsoum, *Han El Wid* di Mohamed Abdelwahab, *Those Who Are in the Grave* di Mohamed Abdelwahab, *Ameur*, eseguita da The Ouled-Nail, *Introduction au Malouf*, *Vocal Solo* eseguito da Moustapha Choki, *Gnawa Drums* e *Gwana Songs* eseguite da Brahim El Belkani e The Gnawa of Marrakesh, *Jewal*, eseguita da Bachir Attar and The Masters, *Chant avec cithare* e *Ubuhuha*, *Zarzis*, *Akeulal Drums* eseguita da The Akeulal Marrakesh, *Goulou Limma* eseguita da Chaba Zahouania, *Jillalla Music* eseguita da Zayne and The Jillalla de Tangier, *Guedra* eseguita da The Awash of Ouarzazate, *Louange au prophète* e *Fontaine dis-moi* eseguite da Houria Aïchi, *Amigo mio, no* di J. M. Caballero Bonald, Pedro Rivera, Juan Peña Lebrijano, Paco Cepero; *art direction*: Andrew Sanders; *production designer*: Gianni Silvestri; *production designer iniziale*: Ferdinando Scarfiotti; *costumi*: James Acheson; *montaggio* (AVID): Gabriella Cristiani (ACE); *production sound mixer* (Dolby Stereo): Ivan Sharrock; *regista della II unità e consulente artistico*: Fernand Moszkowicz; *casting*: Juliet Taylor; *consulente Tuareg*: Mano Dayak; *I aiuto regista*: Serena Canevari; *II*

aiuto regista: Nicoletta Peyran, [Hamed Hatimi]; *III aiuto registi*: Claudio Amati, Keltoum Alaoui; *operatore alla macchina*: Enrico Umetelli; *assistente operatore*: Giuseppe [Roberto] Alberti; *operatore II macchina*: Michele Picciaredda; *assistente operatore*: Rino Bernardini; *clapper loader e projectionist*: Riccardo Umetelli; *video control*: Marco Carosi; *operatori steadicam*: Nicola Pecorini, Peter Robinson; *supervisore musiche*: Ray Williams; *assistenti scenografi*: John Ralph (Tangeri), Steve Simmons (Ouazazate), John Frankish (Algeria); *arredamento*: Cynthia Sleiter; *attrezzisti*: Roberto Magagnini, Luciano Magagnini; *assistente costumista*: Frank Gardiner; *costume supervisor*: Richard Pointing; *assistenti costumisti*: John Burkinshaw, Julia Mansford; *assistenti costumisti in Marocco*: Abdelkrim Akallach, Amina El Kaouassma, Kahlid El Addar; *assistente montatore*: Elvio Sordoni; *montaggio del suono:* Don Sharpe; *microfonista*: Don Banks; *sound engineer*: David Motta; *trucco*: Paul Engelen; *parrucchiere*: Colin Jamieson; *titoli*: Maurice Binder; *fotografi di scena*: Angelo Novi, Alessia Bulgari; *segretaria di edizione*: Suzanne Durrenberger; *assistente segretaria di edizione*: Fabien [S.] Gerard;
interpreti: Debra Winger [doppiata da Vittoria Fabbri] (*Kit Moresby*), John Malkovich [doppiato da Sandro Acerbo] (*Port Moresby, compositore*), Campbell Scott [doppiato da Marco Mete] ([*George*] *Tunner*), Jill Bennett [doppiata da Paila Pavese] (*Mrs Lyle*), Timothy Spall [doppiato da Elio Pandolfi] (*Eric Lyle*), Eric Vu-An ([*Belqassim*]*, il cammelliere Touareg*), Paul Bowles [doppiato da Enrico Maria Salerno] (*il narratore*), Amina Annabi (*Mahrnia, la prostituta*), Sotigui Kouyate ([*Abdelkader*]), Philippe Morier-Genoud [doppiato da Dario Penne] ([*Broussard*]*, capitano della Legione straniera a Sbaa*), Ben Smail (*Smail, l'uomo che guida Port dalla prostituta*), Tom Novembre (*ufficiale di immigrazione francese*), Kamel Cherif (*un commerciante a Bou Noura*), Afifi Mohamed (*Mohamed*), Brahim Oubana (*giovane arabo a El Ga'a*), Carolyn de Fonseca [doppiata da Gianna Piaz] ([*Miss Ferry*]*, la signora dell'Ambasciata americana a Tangeri*), Veronica Lazar (*suora nell'ospedale di Tangeri*), Rabea Tami (*danzatrice in trance*), Nicoletta Braschi (*la ragazza nel caffè di Tangeri*), Menouer Samiri (*autista della corriera*), Keltoum Alaoui (*donna nell'Hotel du Ksar a Bou Noura*), Mohamed Ixa (*capocarovana*), Ahmed Azoum, Alghabid Kanakan, Gambo Alkabous, Sidi Kasko (*giovani Touareg*), Azahra Attayoub, Maghnia Mohamed, Oumou Alghabid (*le tre mogli di Belqassim*), Sidi Alkhadar ([*il piccolo Sidi*]), [Afifi Mohamed (*padrone del Majestic*), Cheika Remiti (*una prostituta*), Antonio Etzi (*gendarme francese*)];
produzione: Jeremy Thomas per The Sahara Company Ltd (London) e Tao Film SRL (Roma) in associazione con Recorded Picture Company (Productions) Ltd (London); *produttore associato*: The Aldrich Group; *financial controller*: Ron Swinburne; *supervisore della produzione*: Denise O'Dell; *produttore esecutivo*: William Aldrich; *direttore di produzione*: Lucio Trentini; *supervisore della postproduzione*: Michael Saxton; *location managers*: John Bernard (Marocco, Niger), Phillip Kohler (Algeria); *production assistant*: Roberto Malerba; *production co-ordinator*: Gabriella Toro; *assistente*

del produttore: Sevilla Delofski; *production runners*: Massimiliano Lancellotti, Michele Miriello; *capo contabile*: Hazel Crombie; *ufficio stampa*: Ann Tasker; [*teatri di posa*: Cinecittà]; *supervisione del colore*: Carlo La Bella;
Nel PRC si specifica che il film è stato prodotto in compartecipazione fra Italia 25% e Gran Bretagna 75%.
distribuzione: Medusa; *PRC*: n. 8127, 7-11-1989; *lav.*: 18-11-1989; *v.c.*: n. 86237, 14-12-1990; *uscite*: Milano, 14-11-1990; Roma, Torino, 15-11; Piacenza, 20-12; *uscite estere*: Germania, *Himmel über der Wüste*, 25-10-1990; Francia, *Un thé au Sahara*, 21-11-1990 (anteprima, Parigi, Opéra Bastille, 15-11-1990); UK, 30-11-1990, Palace Pictures; USA, 12-12-1990, 137', Warner Bros.; *durata*: 138'29" (CN).
Incassi in Italia: 10.138.677.000 lire.
Il film ha circolato anche in copie gonfiate in 70mm con piste magnetiche incorporate (formato 2.20:1).
Premio dell'Associazione Critici Cinematografici di Boston, 1990.
Ambientato nel 1947 in Marocco (Tangeri), Algeria (Boussif, Aïn Krorfa, Messaâd, Bou Noura, El Ga'a, Sbaa), deserto del Niger e Tangeri; girato da settembre 1989 a febbraio 1990 a Tangeri, nella città fortificata di Ait-Ben-Haddou (Marocco), Ouarzazate (Marocco), Tetouan (Marocco), Er-Rachidia (Marocco), Tamnougalt (Marocco), Ait Saoun (Marocco: terrazza di Boussif ricostruita), passo di montagna poco dopo Zagora (Marocco: la gita in bicicletta), casbah di Gla Gla, poco prima di Erfoud (Marocco: El Ga'a), Beni Abbes (Algeria: forte di Sbaa ricostruito), Agadez (Niger).
DVD: Medusa (Italia, 2009, 132'19", v. ing. st. it. e v. it.), Warner (USA, 2002, area 1), Opening (*Un thé au Sahara*, Francia, 2005), Optimum (UK, 2009), Cinema Club (UK, 2002), Bac (Francia, 2009, con *The Last Emperor*).

Little Buddha (*Piccolo Buddha*, 1993)

v.o. inglese/tibetana
Regia: Bernardo Bertolucci; *soggetto*: Bernardo Bertolucci; *collaboratori iniziali al soggetto*: Fabien Gerard, Giovanni Mastrangelo; *sceneggiatura*: Rudy Wurlitzer, Mark Peploe, [Bernardo Bertolucci]; *fotografia* (Eastmancolor-Technicolor, Panavision, 65mm Todd-AO e 35mm Technovision, 2.35:1): Vittorio Storaro (AIC-ASC); *musica*: Ryūichi Sakamoto, diretta dal-

l'autore; *brani musicali*: *Let the Mystery Be* di Iris DeMent, *Invocation of Deities Through Ritual Instruments (Gya Ling and Dung Chen)* eseguita dai monaci del monastero Dip Tse Chok Ling di Dharamsala, *Raga Kirvani* eseguito da L. Subramaniam, *Composition* di Shiv Kumar Sharma, *Taal* di Zakir Hussain, *Chandramandan* di Ustad Ali Akbar Khan, *Raga Naiki Kanhra* eseguita da Shruti Sadolikar, *Mon papa* di Stanley Dural Jr., eseguita da Buckwheat Zydeco, *Sarah Was 90 Years Old* di Arvo Pärt; *production designer e costumista*: John Acheson; *supervisore scenografie*: Andrew Sanders; *scenografi*: Gianni Giovagnoni, Steven Symmonds; *arredatori*: Bruno Cesari, Rondi Tucker (a Seattle); *montaggio*: Pietro Scalia; *sound mixer* (presa diretta per la v. int., Dolby Stereo): Ivan Sharrock; *consulenti buddhisti*: H.E. Dzongsar Khyentse Rinpoche, [Matthieu Ricard, Nicky Vreeman, George Churinoff]; *casting*: Howard Feuer, Fabrizio Castellani, Priscilla John, Joanna Merlin (a New York), Diane Summers (in Nepal), Steve Salomunovich (a Seattle), Ulrike Koch (a Zurigo); *regista della II unità e steadicam*: Nicola Pecorini, [Giuseppe Bertolucci]; *I aiuto registi*: Fabrizio Castellani, Serena Canevari; *II aiuto regista*: Marco Guidone; *III aiuto registi*: Leonardo Celi, Lynn Wegenka (a Seattle), Elisa Sansalone (a Seattle); *assistente del regista*: Metka Košak; *operatore alla macchina*: Enrico Umetelli; *assistente operatore*: Giuseppe Roberto Alberti; *operatore II macchina*: Fabio Zamarion; *assistente II macchina*: Riccardo Umetelli; *operatore video*: Marco Carosi; *coordinamento musiche*: Gemma Dempsey; *consulente per la musica indiana*: Zakir Hussain; *supervisione effetti speciali*: Richard Conway; *supervisore effetti computer*: Val Wardlaw; *effetti speciali digitali*: The Computer Film Company, Nick Brooks, Mara Bryan, Baddy Eason, Pete Hanson, Roz Lowrie; *effetti speciali Animatronic*: Steve Onions; *assistenti scenografi*: Maria Teresa Barbasso, Domenico Sica; *assistente costumista*: Frank Gardiner; *montaggio musiche*: Michael Connell; *supervisore montaggio suono*: Eddy Joseph; *montaggio digitale suono*: Glenn Freemantle, Nigel Mills; *assistenti montaggio*: Nick Moore, Fabrizio Palmisano, [Elvio Sordoni, Chisako Yokoyama]; *aiuto montatori*: Daniele Sordoni, Paul Swinburne, Paul Elman; *microfonista*: Don Banks; *sound maintenance*: David Motta; *trucco*: Peter Frampton, Katarina Hirsch (a Seattle); *parrucchiere*: Martin Samuels, Robaire Charbonneau (a Seattle); *guardaroba*: Richard Pointing; *prop master*: Elio Altamura; *coordinamento stunt*: Franco Fantasia; *capo costruzioni*: Fernando Valenti; *dialogue coach*: Constantine Gregory; *fotografi di scena*: Angelo Novi, Basil Pao, Alessia Bulgari, Peter Riches (a Seattle); *segretaria di edizione*: Suzanne Durrenberger; *assistente segretaria di edizione*: Fabien Gerard;

interpreti: Keanu Reeves, doppiato da Francesco Prando (*Siddhârta*), Ying Ruocheng, doppiato da Antonio Guidi (*Lama Norbu, capo del monastero di Paro*), Chris Isaak, doppiato da Massimo Rossi (*Dean Conrad, ingegnere*), Bridget Fonda, doppiata da Anna Cesareni (*Lisa, sua moglie, docente di matematica*), Alex Wiesendanger, doppiato da George Castiglia (*Jesse, il loro figlio, candidato alla reincarnazione del Lama Dorje*), Raju Lal [doppiato da Elena Perino] (*Raju, il bambino di Kathmandu candidato alla reincarna-*

zione del Lama Dorje), Greishma Makar Singh [doppiata da Perla Liberatori] (*Gita, la bambina candidata alla reincarnazione del Lama Dorje*), Sogyal Rinpoche [doppiato da Elio Pandolfi] (*Kenpo Tenzin monaco buddhista a Seattle*), Ven. Khyongla Rato Rinpoche (*l'Abate del monastero di Paro*), Geshe Tsultim Gyelsen (*Lama Dorje nel sogno di Kenpo Tenzin*), Jo Champa (*Maria, la domestica di casa Conrad*), Jigme Kunstang [doppiato da Francesco Pezzulli] (*Champa, giovane monaco buddhista di Paro*), Thubtem Jampa [doppiata] (*Punzo, giovane monaco buddhista di Paro*), Surehka Sikri (*Sonali, la madre di Gita*), T.K. Lama ([*Sangay*]), Doma Tshomo ([A*ni-La*]), Mantu Lal ([*Mantu*]), Mountain Yogi [*sic*] (*Yogi dei monti, il mendicante a Paro*), Rinzin Dakpa (*l'oracolo*), Rudraprasad Sengupta [doppiato da Michele Kalamera] (*re Suddhodhana, padre di Siddhârta*), Kanika Pandey (*regina Mâyâ, sua moglie, madre di Siddhârta*), Rajashwaree [Raj Kaur Sachdev] (*Yasodhara, moglie di Siddhârta*), Santosh Bangera (*Channa, servitore di Siddhârta*), Vijay Kashyap ([*Vizir*]), Bhisham Sahni (*Asita, eremita e astrologo alla festa del re*), Madhu Mathur ([*Prajapathi*]), Anupam Shyam (*Mara, il Signore delle Tenebre, padre delle fanciulle tentatrici*) Ruchi Mathur (*assistente della regina Mâyâ*), Rashid Mastaan (*mendicante a cui Siddhârta dona i propri abiti*), S.S. Pandey (*vecchio musico ascoltato da Siddhârta*), Saddiya Siddiqui, Tarana Ramakrishnan, Antia Thakur, Anu Ehetri, Kavita Hahat (*le cinque fanciulle tentatrici di Siddhârta*), Nagabab Shyam, Mahana Amar, Chitra Mandal, Narmadapuree, Kumar Lingeshewer (*asceti con Siddhârta*), Nirmala (*ragazza che offre la ciotola di cibo a Siddhârta*), Ailsa Berk (*l'elefantino*);
produttore: Jeremy Thomas per CiBy 2000; *produzione associata*: Recorded Picture Company (London); *altra produzione associata*: Serprocor Anstalt *supervisore della produzione*: Mario Cotone; *financial controller*: Ron Swinburne; *coordinatori della produzione*: Sue Hausner (UK), Denyse Hurley (Seattle) *produttori esecutivi*: Attilio Viti, John Bernard, Feroze Alameer (in India); *ispettori di produzione*: Piero [Pietro] Sassaroli, [David Salvadori], Eugene Mazzola (a Seattle); *production development*: Hercules Bellville; *location managers*: Neil Ravan, Tony Grob (a Seattle); *supervisore della postproduzione*: Michael Saxton; *versione italiana*: Filippo Ottoni; *traduzione dialoghi*: Gabriele Polverosi; *doppiaggio*: Open; *assistente*: Vittoria De Masi; *mixing*: Fausto Ancillai; *titoli*: Balsmeyer & Everett, Inc.; *supervisore del colore*: Carlo La Bella;
distribuzione: Penta Film; *v.c.*: n. 89184, 30-1-1994; *anteprima*: Parigi, 4-11-1993 (UGC); *uscite*: Milano, Roma, Firenze, Torino, 9-12-1993; Palermo, 12-12; Piacenza, 14-1-1994; *uscite estere*: Francia, 1-12-1993; Spagna, *Pequeño Buda*, 21-1-1994; Germania, 17-2-1994; UK, 29-4-1994, 140', Buena Vista; USA, 25-5-1994, 123', Miramax; *durata*: 140'54" (CN).
Il film ha avuto anche una limitata circolazione gonfiato in copie 70mm con piste magnetiche incorporate (formato: 2.20:1).
Nastro d'argento 1994 per la migliore fotografia.
Costo: $ 35.000.000; incassi in Italia: 12.075.986.000 lire; USA: $ 4.858.139; in Spagna: € 2.633.743.

Scritta finale: «In memoria di Francis Bouygues».
Ha partecipato alla scena del "dibattito filosofico", tagliata al montaggio, Orgyen Tobgyal Rinpoche.
Interpreti non identificati: la nonna di Gita.
Sul film è stato girato lo special *Perché Buddha?* di Paolo Brunatto (101', trasmesso da RAI3 il 12-12-1993).
Ambientato ai giorni nostri e 2.500 anni prima nel monastero di Paro (Bhutan), a Seattle, a Kapilavastru (Nepal, luogo di nascita di Siddhârta), nel bosco vicino al villaggio di Bodh Gaya (stato indiano di Bihar: illuminazione di Siddhârta), a Kathmandu (Nepal); girato dal 20 settembre 1992 al 17 febbraio 1993 in Buthan (monastero Rinpung Dzong a Paro), Nepal (Kathmandu, fra cui la *stupa* di Swayambhunath, Bhaktapur, Parco di Chitwan-Terai), Seattle.
DVD: DNC (Italia, 2008, 134'57", v. ing. st. it. e v. it.), Miramax (USA, 1999), Optimum (UK, 2006).

Stealing Beauty (*Io ballo da sola*, 1996)

v.o. inglese/italiana/francese
Regia: Bernardo Bertolucci; *soggetto*: Bernardo Bertolucci; *sceneggiatura*: Susan Minot, Bernardo Bertolucci; *fotografia* (Eastmancolor-Technicolor, Super35mm Technovision, 2.35:1): Darius Khondji; *musica*: Richard Hartley, diretta dall'autore; *brani musicali*: *Rocket Boy* di Liz Phair e Jim Ellison, eseguita da Liz Phair, *2 Wicky* di Alex Callier, eseguita da Hoover, *Walk On By* di Burt Bacharach e Hal Davis, eseguita da Isaac Hayes, *Concerto per clarinetto in La*, K. 622, di Wolfgang Amadeus Mozart, eseguito dalla English Chamber Orchestra, *Comet N. 9* di Mary Timony, eseguita da Helium, *I'll Be Seeing You* di Sammy Fain e Irving Kahal, eseguita da Billie Holiday, *Alice* dei Cocteau Twins, *Piano Trio in Do*, K. 548, di W.A. Mozart, eseguita dai Mozartean Players, *Concerto per corno n. 1 in Re*, K.V. 412, di W.A. Mozart, eseguito dalla Cappella Istropolitana, *You Won't Fall* di Lori Carson, *Rockstar* di Hole, *Tenderly* di Jack Lawrence e Walter Gross, eseguita da

Chet Baker, *Chill Out (Things Gonna Change)* di John Lee Hooker, Carlos Santana, Chester Thompson, eseguita da John Lee Hooker, *If 6 Was 9* di Jimi Hendrix, eseguita da Axiom Funk, *Glory Boy* di Geoff Barrow, Beth Gibbons, Adrian Utley, eseguita da Portishead, *'O cammello 'nnammurato* di Pino Daniele, *My Love and I* di David Raksin e Johnny Mercer, eseguita da Charlie Haden, *Variazioni su un tema messicano* di Luigi Ceccarelli, eseguita dalla Soc. Filarmonica di Gaiole in Chianti, *Quartetto n. 20 in Re maggiore*, K. 499, di W.A. Mozart, eseguito dall'Eder Quartet, *My Baby Just Cares for Me* di Walter Donaldson e Gus Kahn, eseguita da Nina Simone, *The Life* di Mark Tachanz, *Superstition* di Stevie Wonder, *In questa splendida città* di Paolo Passano, *Anna Mae* di John Lee Hooker, *I Need Love* di Sam Phillips, *Rhymes of an Hour* di Hope Sandoval e David Roback, eseguita da Mazzy Star, *Say It Ain't So* di Roland Gift; *scenografo*: Gianni Silvestri; *art director*: Domenico Sica; *arredamento*: Cinzia Sleiter; *costumi*: Louise Stjernsward (guardaroba di Giorgio Armani); *montaggio*: Pietro Scalia; *sound mixer* (presa diretta per la v. int., Dolby Digital): Ivan Sharrock; *casting*: Celestia Fox, Howard Feuer; *aiuto registi*: Serena Merlini Canevari, Pasquale Plastino, [Saskia Spender]; *assistenti alla regia*: Silvia Ranfagni, Dario Fiorentini, André Jemma Ristum, Daniele Nerenzi; *operatore alla macchina*: Enrico Umetelli; *operatori steadicam e II unità*: Nicola Pecorini, Marc Koninckx; *I assistente operatore*: Philippe Le Sourd; *II assistente operatore*: Riccardo Umetelli; *aiuto operatori*: Claudio Zamarion, Luciano Teolis; *video operatore*: Vincenzo Vedovato; [*handicam della sequenza iniziale*: Bernardo Bertolucci]; *supervisore musica*: Peter Afterman; *assistente musiche*: Elizabeth Wendel; [*consulente musiche*: Daniele Nerenzi]; *assistente arredatore*: Salvatore Saito; *aiuto costumista*: Claudio Manzi; *architettura dei giardini e tessuti di arredamento*: Metka Košak; *sculture*: Matthew Spender; [*dipinti*: Bernardo Siciliano]; *assistenti montatori*: Daniele Sordoni, Emanuele Lucidi; *montaggio suono*: Benni Atria, Michael Billingsley; *montaggio musiche*: Jupiter Sen; *microfonista*: Donald [Don] Banks; *capo macchinista*: Aldo Colanzi; *capo elettricista*: Stefano Marino; *dialoghista*: Michela Prodan; *titoli*: Alberto Lardani; *fotografi di scena*: Angelo Novi, Alessia Bulgari, Peter Mountain; *segretaria di edizione*: Suzanne Durrenberger con Fabien Gerard;
interpreti: Liv Tyler, doppiata da Stella Masy (*Lucy Harmon*), Jeremy Irons, doppiato da Gianni Giuliano (*Alex Parrish, drammaturgo*), Sinead Cusack, doppiata da Angiola Baggi (*Diana Grayson*), Donal McCann, doppiato da Rodolfo Bianchi (*Ian Grayson, scultore, marito di Diana*), D.W. Moffett, doppiato da Roberto Pedicini (*Richard Reed, avvocato*), Rachel Weisz, doppiata da Alessandra Korompaj (*Miranda Fox, disegnatrice di gioielli, amante di Richard*), Jean Marais (*Monsieur Guillaume, mercante d'arte*), Stefania Sandrelli (*Noemi, giornalista*), Carlo Cecchi (*Carlo Lisca, ex corrispondente di guerra*), Joseph Fiennes [doppiato da Francesco Prando] (*Christopher Fox, fratello di Miranda*), Jason Flemyng [doppiato da Dario Penne] ([*Gregory*], *l'inglese ubriaco alla festa in casa Donati*), Anna Maria Gherardi (*Chiarella Donati*), Ignazio Oliva (*Osvaldo Donati, figlio di Chiarella*), Francesco Sici-

liano (*Michele Lisca, figlio di Carlo, amante di Noemi*), Leonardo Treviglio (*il tenente*), Rebecca Valpy (*Daisy Grayson, figlioletta di Diana e Ian*), Alessandra Vanzi ([*Marta*], *amica di Carlo alla festa in casa Donati*), Roberto Zibetti (*Niccolò Donati, fratello di Osvaldo*), Mary Jo Sorgani ([*Maria*]), [Lola Peploe (*Gabriella, la ragazza di Niccolò*), la Società Filarmonica di Gaiole in Chianti (*la banda che suona a Villa Donati*), Matthew Spender (*suonatore nella banda*), Mario Cotone (*il medico*), Maria Francesca Etzi, Valentina Ricciardelli, Ruby Beker, Cosima Spender (*ragazze alla festa*), i membri della Compagnia Sosta Palmizi (*mimi e ballerini a Villa Donati*)];
produttore: Jeremy Thomas [e Vittorio Cecchi Gori] per Fiction SRL (Roma), Recorded Picture Company (London), UGC Images (Parigi), in associazione con Fox Searchlight Pictures; *produttore associato*: Yves Attal (per UGC); *altro produttore associato*: Chris Auty [per Fox Searchlight Picture]; *produttore esecutivo*: Mario Cotone; *direttore di produzione*: Attilio Viti; *responsabile finanziario*: Ron Swinburne; c*oordinamento della produzione*: Olivia Sleiter; *ispettore di produzione*: Pietro Sassaroli; *segretari di produzione*: Loredana Manili, Marco Albertini; *aiuti segretari di produzione*: Elisabetta Donà Delle Rose, Emanuela Riganelli, Vanessa Bolton, Saskia Spender; *capi amministratori*: Franco Fantini, Hazel Crombie; *supervisore della postproduzione*: Michael Saxton; *titoli*: Alberto Lardani; *ufficio stampa*: Corbett & Keene; *pubblicità*: Nicoletta Billi; *consulente del colore*: Carlo Labella [La Bella]; *dialoghi italiani*: Filippo Ottoni; *fonico di doppiaggio*: Roberto Capannelli; *direzione del doppiaggio*: Gabriele Polverosi; *doppiaggio*: Open SRL;
distribuzione: Cecchi Gori; *PRC*: n. 9033, 23-10-1995; *lav.*: 29-5-1995; *v.c.*: n. 90779, 23-3-1996; *ppp*: 28-3-1996 (Erice, TP, Arlecchino); *anteprima*: Siena, 28-3-1996; *festival*: Festival di Cannes, in concorso, 15-5-1996; *uscite*: Milano, Bari, 28-3-1996; Roma, Torino, Bologna, Parma, 30-3; Firenze, 8-4; *uscite estere*: Francia, *Beauté volée*, 16-5-1996; USA, 14-6-1996, Fox Searchlight; UK, 23-8-1996, 20th Century-Fox; Spagna, *Belleza robada*, 30-8-1996; Germania, *Gefühl und Verführung*, 26-9-1996; *durata*: 118'23" (CN).
Nel PRC si specifica che il film è stato prodotto in compartecipazione fra Italia 50%, Francia 20% e Inghilterra 30%.
Costo: $10 milioni. Incasso in Italia: 14.311.194.000 lire; incasso in USA: $4.573.330; incasso in UK: £600.443.
Il film è stato girato in Super35mm non anamorfico e anamorfizzato solo in fase di sviluppo.
Ambientato ai giorni nostri; girato nel maggio-agosto 1995 a Roma (aeroporto di Fiumicino), stazione di Siena, fattoria abbandonata Poderi Nuovi vicino al Castello Brolio e alla tenuta del barone Ricasoli a Brolio in Chianti, ristrutturata per le riprese del film (SI: Villa Grayson), Villa Geggiano della famiglia Bianchi Bandinelli a Geggiano (SI: villa Donati), sorgente termale dell'Acqua Borra a Montaperti (SI), zona delle Crete senesi, San Regolo, Gaiole in Chianti (SI), Brolio, Castiglion Fiorentino (AR).
DVD: Cecchi Gori (Italia, 2001, 113'17", v. ing. st. it. e v. it.), DVDY (*Beauté*

volée, Francia, 1999), 20th Century-Fox (USA, 2003, area 1), 20th Century-Fox (UK, 2004).

Besieged (*L'assedio*, 1998)

v.o. inglese/italiana/swahili

Regia: Bernardo Bertolucci; *soggetto*: dal racconto di James Lasdun [*The Siege* (1985)]; *sceneggiatura*: Clare Peploe, Bernardo Bertolucci, [Marilyn Goldin]; *fotografia* (Eastmancolor-Technicolor, 1.66:1): Fabio Cianchetti; *musica*: Alessio Vlad; *brani musicali*: *Fantasia in Re minore* op. 397 di Wolfgang Amadeus Mozart, *Sonata op. 7 in Mi minore*, II movimento, di Edvard Grieg, *Preludio in Mi minore* dal *Clavicembalo ben temperato* di Johann Sebastian Bach, *Studio op. 8 n. 12 in Re diesis minore* di Aleksandr Skrjabin, *32 variazioni in Do minore* di Ludwig van Beethoven, brani eseguiti al pianoforte da Stefano Arnaldi, *Valzer in Mi minore* di Fryderyk Chopin, esguito da Andrea Quercia, *Africa* di J.C. Ojwang, *Maria Valencia* di P. Wemba, S. Mutela, C. Polloni, eseguita da Papa Wemba, *Le voyageur* di P. Wemba e M. Munan, eseguita da Papa Wemba, *Sina* di Salif Keita, *Mambote na nje* eseguita dal Coro Bondeko, *My Favorite Things* di Richard Rodgers e Oscar Hammerstein II, eseguita da John Coltrane, *Diaraby* eseguita da Ali Farka Toure e Ry Cooder, *Nyumbani* di J.C. Ojwang, *Full Option (Pépé Kalle)* eseguita da Pépé Kalle e Papy Tex, *Cuore matto* di G. Savino [Totò Savio] e A. Ambrosino, eseguita da Little Tony; *scenografia*: Gianni Silvestri; *arredamento*: Cinzia Sleiter; *costumi e textile & garden design*: Metka Košak; *montaggio*: Jacopo Quadri; *casting*: Lucy Boulting (Londra), Fabiola Banzi (Roma); *fonico* (presa diretta nella v. ing., Dolby Digital): Maurizio Argentieri; *aiuto regista*: Serena Canevari; *II aiuto regista*: Henrique Laplaine; *assistente alla regia*: Ginevra Elkann; *operatore alla macchina*: Roberto De Nigris; *assistenti operatori*: Eugenio Galli, Maurizio Lorenzetti; *operatore steadicam*: Salvatore Anversa; *controllo video*: Alessio Bastianelli; *arrangiamento ed esecuzione musiche*: Stefano Arnaldi; *assistenti scenografo*: Monica Sallustio, Paola Zamagni; *montaggio del suono*: Sandro Peticca; *as-*

sistenti al montaggio: Letizia Caudullo (I ass.), Francesco Biscuso, Lorenza Parlatore; *microfonista*: Vincenzo Nardi; *attrezzista*: Roberto Magagnini; *trucco*: Roberta Petrini; *parrucchiera*: Elisabetta De Leonardis; *capo macchinista*: Aldo Colanzi; *capo elettricista*: Felice Guzzi; *dialogue coach*: Carlo Ventura; *fotografa di scena*: Alessia Bulgari; *segretaria di edizione*: Suzanne Durrenberger con Fabien Gerard;
interpreti: Thandie Newton, doppiata da Francesca Guadagno (S*handurai*), David Thewlis, doppiato da Gianni Giuliano (*Jason Kinsky*), Claudio Santamaria (*Agostino, l'amico omosessuale di Shandurai, studente di medicina*), John C. Ojwang (*il cantastorie africano*), Massimo De Rossi (*paziente*), Cyril Nri (*prete africano*), Paul Osul (*Winston, il maestro di scuola marito di Shandurai*), Veronica Lazar (*esaminatrice*), Gianfranco Mazzoni (*strozzino acquirente del pianoforte*), Mario Mazzetti di Pietralata (*primario dell'Ospedale*), Andrea Quercia (*bambino pianista*), Alexander Menis, Natalia Mignosa, Lorenzo Mollica, Elena Perino, Fernando Trombetti, Veronica Visentin (*bambini al pomeriggio pianistico di Kinsky*), [Gabriele Mazzetti (*radiologo*), Maria Francesca Etzi (*commessa*), Salvatore Anversa (*postino*)];
produzione: Massimo Cortesi per Fiction SRL, Navert Film, Mediaset, Tele +; *produttrice associata*: Clare Peploe; *direttore di produzione*: Emanuele Lomiry; *direttore di produzione in Kenya*: Luigi Melecchi; *assistente produttore*: Lara Dall'Antonia; *coordinatrice di produzione*: Barbara Ruggeri; *ispettore di produzione*: Andrea Filosa; *amministrazione*: Maria Fiorito; *tecnico del colore*: Carlo Labella; *dialoghi e direzione del doppiaggio*: Rosy Rocchi; *fonico di mixage*: Fausto Ancillai; *ufficio stampa*: Nicoletta Billi;
distribuzione: Medusa; *PRC*: n. 9356, 16-7-1998; *lav.*: 16-3-1998; *v.c.*: n. 93160, 31-12-1990; *ppp*: 4-2-1999 (Novara, Vittoria); *anteprima*: Toronto Film Festival, 14-9-1998; *festival*: Thessaloniki Film Festival, 22-11-1998; *uscite*: Roma, Torino, Bari, 2-2-1999; Milano, 5-2; Napoli, 6-2; *uscite estere*: Francia, *Shandurai*, 3-3-1999; UK, 23-4-1999, Alliance Releasing; Spagna, *Asediada*, 30-4-1999; USA, 21-5-1999, Fine Line; *durata*: 93'54" (CN).
Incassi in USA: $ 2.032.621; in Italia: 1.695.044.000 lire.
Secondo FG, Gianni (non Massimo) De Rossi è lo strozzino acquirente del pianoforte.
Ambientato ai giorni nostri a Afars Issass (ex territorio francese corrispondente all'attuale Djibuti, Somalia) e a Roma; girato dal 16 marzo al 28 aprile 1998 in periferia di Nairobi (Kenya) e a Roma (appartamento di vicolo del Bottino 8, Piazza di Spagna, Ospedale Sant'Eugenio, metropolitana, piazza Vittorio).
DVD: Medusa (Italia, 2009, 89'52", v. ing. st. it. e v. it.), New Line (USA, 1999, area 1).

Histoire d'eaux (I ep. di *Ten Minutes Older: The Cello*, 2002)

v.o. italiana/bengali

Regia, soggetto e sceneggiatura: Bernardo Bertolucci [dalla favola *L'uomo che andava a cercare dell'acqua* di Sri Ramakhrishna]; *fotografia* (Kodak, b&n, 1.85:1): Fabio Cianchetti; *musica della sigla iniziale del film*: Paul Englishby, eseguita da Claudio Bohórquez; *brani musicali dell'ep.*: *Banneka Sasor*, a Tribute to Bride's Father, di S. Mathur, R.V. Bhatt, B. Miranda, *C'est irreparable-Un anno d'amore* di Nino Ferrer-Verlor-Mogol-Testa, cantata da Mina, *O Saathi Re* di Ashe Bholse, *Speranze perdute* di A. Morelli, brani al flauto eseguiti da Tarun Bedi; *consulente musicale per l'ep.*: Marcello De Dominicis; *production designer*: Metka Košak; *costumi*: Louise Stjernsward; *montaggio*: Jacopo Quadri; *fonico* (presa diretta, Dolby Stereo): Tommaso Quattrini; *casting*: Italo Spinelli; *aiuto regista*: Umberto Riccioni Carteni; *assistente regista*: Lucinda Shelton Agar; *operatore alla macchina e steadicam*: Luigi Andrei; *assistente operatore*: Alessio Bastianelli; *aiuto operatore*: Gianclaudio Giacomini; *controllo video*: Gianluca Antolini; *assistente scenografa*: Paola Zamagni; *assistente costumista*: Olga Michalowska; *montaggio del suono*: Maurizio Argentieri; *aiuto montatrice*: Natalie Cristiani; *microfonista*: Antonio Barba; *attrezzista*: Roberto Magagnini; *trucco*: Rosa-

rio Prestopino; *parrucchiere*: Aldo Signoretti; *capo macchinista*: Dorriano Torriero; *capo elettricista*: Stefano Marino; *fotografa di scena*: Alessia Bulgari; *segretaria di edizione*: Fiorella Giovanelli;
interpreti: Valeria Bruni Tedeschi ([*Marcellina*], *la ragazza del motoscooter*), Amit Arroz (*Narada, suo marito*), Tarun Bedi (*il vecchio saggio*), Maria Ludovica Bernardi (*la ragazza da bambina*), Chiara Mastalli (*la ragazza da giovane*), Jabedul Azad (*il figlio da neonato*), Zohirul Azad (*il figlio da bambino*);
produzione del film: Nicolas McClintock, Nigel Thomas, Ulrich Felsberg per Odyssey Films London, Marador Pictures, Road Movies Filmproduktion GMBH; *line producer*: Leontine Ruette; *consultancy and development*: Lucy Fyson, Andrew Hislop; *produttori associati*: Michael Comish, Mikael Shields; *produttore esecutivo*: Ulrich Felsberg; *direttore di produzione*: Annie Clayton; *titoli*: Cineimage; *produttore dell'ep. di Bertolucci*: Massimo Cortesi; *direttore di produzione*: Gianluca Passone; *assistente del produttore*: Michele Miriello; *location manager*: Daniele Abeille; *segretari di produzione*: Valentina Cortesi, Massimiliano Rocchetti; *contabile*: Stefano Soccorsi; *studi di registrazione*: Sonora (Roma); *mixer*: Andrea Lancia (Sound On Studios, Roma); *sviluppo e stampa*: Eurolab;
distribuzione internazionale: Road Sales; *anteprima*: Mostra di Venezia, 3-9-2002; *festival*: Toronto Film Festival, 11-9-2002; San Sebastian, 20-9-2002; Karlovy Vary, luglio 2003; Tokyo, 8-11-2003; inedito in Italia; *uscite estere*: Germania, 26-6-2003; UK, 12-12-2003; *durata del film* (a 25 f/s): 101'39"; *durata dell'ep.* (a 25 f/s, senza i titoli introduttivi e di coda): 12'06".
Gli altri episodi di *The Cello* sono: *About Time 2* (Mike Figgis), *One Moment* (Jiří Menzel), *Ten Minutes After* (István Szabó), *Vers Nancy* (Claire Denis), *The Enlightment* (Volker Schlöndorff), *Addicted to the Stars* (Michael Radford), *Dans le noir du temps* (Jean-Luc Godard); gli episodi di *Ten Minutes Older: The Trumpet* sono di Aki Kaurismäki (*Dogs Have No Hell*), Victor Erice (*Lifeline*), Werner Herzog (*Ten Thousand Years Older*), Jim Jarmusch (*Int. Trailer. Night*), Wim Wenders (*Twelve Miles to Trona*), Spike Lee (*We Wuz Robbed*), Chen Kaige (*100 Flowers Hidden Deep*).
Ten Minutes Older: The Cello è dedicato a Juris Podnieks, Hertz Frank, Chris Marker.
Didascalia iniziale dell'intero film: «It was as if the mountains when seen through many millenniums would rise and fall like waves in water» (The Mithology of Vishnu).
Ambientato ai giorni nostri e girato nel dicembre 2001 a Sonnino (Latina) e dintorni.
DVD: Blue Dolphin (UK, 2005, 2 dischi, comprende anche *Ten Minutes Older: The Trumpet*, l'ep. di Bertolucci è in v. it./bengali st. ing.).

The Dreamers (*The Dreamers – I sognatori*, 2003)

v.o. inglese/francese

Regia: Bernardo Bertolucci; *soggetto e sceneggiatura*: Gilbert Adair dal suo romanzo [*The Holy Innocents*, Dutton, 1988]; *fotografia* (Eastmancolor, Panavision, 1.85:1): Fabio Cianchetti; *brani musicali*: *Third Stone from the Sun* (1967) di Jimi Hendrix, *Shock Corridor* (1963) di Paul Dunlap [da *Shock Corridor*], *Quatre cent coup* (1959) di Jean Constantin (da *Les quatre cent coups*), *New York Herald Tribune* (1959) di Martial Solal (da *A bout de souffle*), *Song for Our Ancestors* (1968) di Steve Miller, *I Need a Man to Love* (1968) di Janis Joplin e Sam Andrew, *Night in the Throne Room* (1933) di Herbert Stothart (da *Queen Christina*), *Ball and Chain* (1967) di Willie Mae Thornton, *No Strings (I'm Fancy Free)* (1935) di Irving Berlin (da *Top Hat*), *Let's Face the Music and Dance* (1936) di Irving Berlin [da *Follow the Fleet*], *Queen Jane Approximately* (1965) di Bob Dylan, *Love Me Please Love Me* (1966) di Michel Polnareff, *Hot Woodoo* (1932) di Sam Coslow e Ralph Rainger (da *Blonde Venus*), *La mer* (1945) di Albert Lasry e Charles Trenet, *C'est irréparable* (1966) di Nino Ferrer, *Combination of the Two* (1968) di Sam Andrew, *Maggie M'Gill* (1967) di The Doors, *El paso del ebro* (1808) di Rodolfo Halffter, *Hey Joe* (1962) di Billy Roberts, eseguita da Michael Pitt, *Tous les garçons et les filles* (1962) di Françoise Hardy e Roger Samyn, *You'll Never Never Know* (1956) di Jean Miller, eseguita da The Platters (da *The Girl Can't Help It*), *Ferdinand* (1965) di Antoine Duhamel (da *Pierrot le fou*), *The Spy* (1970) di The Doors, *Dark Star* (1968) di Jerry Garcia e Michael Hart, *Non, je ne regrette rien* (1956) di Charles Dumont e Michel Vaucaire; *scenografia*: Jean Rabasse; *art director*: Pierre Du Boisberranger; *costumi*: Louise Stejernsward; *montaggio*: Jacopo Quadri; *fonico* (presa diretta per la v. fr./ing., Dolby Digital): Stuart Wilson; *casting*: Juliette Ménager, Howard Feuer, Lucy Boulting; *aiuto regista*: Serena Canevari Merlini; *co-aiuto regista*: Eric Bartonio; *assistenti alla regia*: Henrique Laplaine, Lola Peploe; *operatore alla macchina e steadicam*: Luigi Andrei; *assistente operatore*: Alessio Bastianelli; *operatore II macchina*: Eugenio Galli; *II assistente operatore*: Raphaël Cauhèpe-François; *III assistente operatore*: Lilia Sellami; *operatore di macchina Super16*: Pierre Morel; *video assist*: Simon

Garnier; *supervisione musicale*: Janice Ginsberg; *consulenza musicale*: Nick Laird-Clowes; *arredatore*: Eric Viellerobe; *capo costumista*: Marielle-Thérèse Robaut; *assistenti al montaggio*: Valerio Bonelli, Aline Herve, Flora Elisa Algeri Bricoli; *montatore del suono*: Mark Auguste; *microfonista*: Stéphane Lioret; *trucco*: Thi Loan Nguyen; *parrucchiere*: Aldo Signoretti; *effetti speciali*: Grégoire Delage; *capo macchinisti*: Marco Santarelli, Marc Revello; *capo elettricisti*: Claudio Frollano, Philippe Malleck; *titoli*: Richard Morrison; *ricerche d'archivio*: John Shearlaw; *ricerche materiali di repertorio*: Véronique Lambert De Guise; *dialogue coach*: Constantine Gregory; *fotografa di scena*: Sévérine Brigéot; *segretaria di edizione*: Suzanne Durrenberger; *assistente segretaria di edizione*: Fabien Gerard;
interpreti: Michael Pitt, doppiato da Francesco Pezzulli (*Matthew*), Eva Green, doppiata da Domitilla D'Amico (*Isabelle*), Louis Garrel, doppiato da Edoardo Ponti (*Théo, suo fratello gemello*), Robin Renucci, doppiato da Stefano De Sando (*Georges, il padre di Isabelle e Théo, poeta*), Anna Chancellor, doppiata da Gaia Bastreghi (*sua moglie*), Florian Cadiou (*Patrick, amico di Théo all'Ecole de Médecine*), Jean-Pierre Kalfon [doppiato da Ennio Coltorti] (*se stesso*), Jean-Pierre Léaud [doppiato da Stefano Benassi] (*se stesso*), Pierre Hancisse (*primo cinèfilo*), Valentin Merlet (*secondo cinèfilo*), Lola People (*mascherina al cinema MacMahon*), Ingy Fillion (*amica di Théo all'Ecole de Médecine*), [Henri Langlois, Barbet Schroeder, Jean-Paul Belmondo, François Truffaut, Nicholas Ray, Marcel Carné (*se stessi nei materiali di repertorio*), Lucinda Agar (*portinaia*), Veronica Lazar, Bruce Sklarew (*spettatori alla Cinémthèque*), Gilbert Adair (*visitatore al Louvre*)];
produttore: Jeremy Thomas per Recorded Picture Company (London), Fiction SRL (Roma), Peninsula; *altre produzioni*: Fox Searchlight Pictures, Medusa Film, Tele +; *produttori associati*: Hercules Bellville, Peter Watson; *coproduttore*: John Bernard; *supervisore di produzione*: Frédéric Bovis; *capo amministratore*: Chantal Malrat Atanassian; *coordinatore di produzione*: Florence Forney; *assistente del produttore*: Jocelyn Jones; *segretario di produzione*: Vincent Lefeuvre; *ispettore di produzione*: Gilles Castera; *coordinatrice di postproduzione e assistente del regista*: Lucinda S. Agar; *supervisore di postproduzione*: Michael Saxton; *laboratori*: Eclair; *supervisori del colore*: Yvan Lucas, Fabien Pascal; *vendite internazionali*: HanWay Films Ltd; *ufficio stampa*: Studio Punto e Virgola (Italia), Jean-Pierre Vincent (Francia); *edizione italiana*: Fiamma Izzo;
distribuzione: Medusa; *PRC*: n. 10279, 8-3-2005; *lav.*: 15-7-2002; *v.c.*: n. 97250, 21-7-2003, vietato ai minori di 14 anni; *anteprima*: Mostra di Venezia, in concorso, 1-9-2003; *ppp*: 3-9-2003 (Venezia, arena Campo S. Paolo); *festival*: London Film Festival, 3-11-2003; Taipei Golden Horse Film Festival, 2-12-2003; Sundance Film Festival, gennaio 2004; *uscite*: Genova, 7-10-2003; Roma, Torino, Milano, Bari, 9-10; Napoli, 10-10, Udine, 16-10; *uscite estere*: Spagna, *Soñadores*, 17-10-2003; Francia, *Innocents*, 10-12-2003; Germania, *Die Träumer*, 22-1-2004; UK, 6-2-2004, 114'51", 20th Century-Fox; USA, 6-2-2004, Fox Searchlight; *durata*: 116'27" (CN).
Nel PRC si specifica che il film è stato prodotto in compartecipazione fra Italia 20%, Francia 55%, Inghilterra 25%.
Incassi in USA: $ 2.531.462.

Film citati: *Shock Corridor* (*Il corridoio della paura*, 1963) di Samuel Fuller, *A bout de souffle* (*Fino all'ultimo respiro*, 1959) di Jean-Luc Godard, *Queen Christina* (*La regina Cristina*, 1933) di Rouben Mamoulian, *The Cameraman* (1929) di Buster Keaton, *City Lights* (*Luci della città*, 1931) di Charles Chaplin, *Top Hat* (*Cappello a cilindro*, 1936) di Mark Sandrich, *Bande à part* (1964) di Jean-Luc Godard, *Blonde Venus* (*Venere bionda*, 1932) di Josef von Sternberg, *Freaks* (1932) di Tod Browning, *Scarface* (1932) di Howard Hawks, *The Girl Can't Help It* (*Gangster cerca moglie*, 1956) di Frank Tashlin, *Mouchette* (1966) di Robert Bresson; materiali di repertorio: *Le joli mois de mai* (1968) di Jean-Denis Bonan, *Mikono* (1968) di Jean-Michel Humeau, *Langlois* (1968) di Roberto Guerra e Elia Hershon, *L'affaire Langlois* (1968) di Bernard Eisenschitz e altri materiali dell'INA.
Sul set del film è stato realizzato *Cinema Sex Politics: Bertolucci Makes «The Dreamers»* di David Thompson (2003, 59').
Ambientato nella primavera del 1968 a Parigi; girato dal 18 luglio al 25 settembre 2002 a Parigi (Cinémathèque Française al Palais de Chaillot, Pont de Iéna, Avenue du Président Wilson, esterno e interno al terzo piano di Place Rio de Janeiro 1: albergo di Matthew in rue Malebranche e casa di Théo e Isabelle, Ecole de Médecine, Museo del Louvre, Passerelle Debilly, Avénue de Messine: la manifestazione finale).
DVD: Medusa (Italia, 2004, 109', v. ing./fr. st. it. e v. it.), 20th Century-Fox (UK, 2004), 20th Century-Fox (USA, 2004, area 1), Lancaster (*Innocents-The Dreamers*, Francia, 2005), Aventi (Francia, 2005, con *The Last Emperor*).

Io e te (2012)

regia: Bernardo Bertolucci; *soggetto*: dal romanzo omonimo di Niccolò Ammaniti (Einaudi, [2010]); *sceneggiatura*: Niccolò Ammaniti, Umberto Contarello, Francesca Marciano, Bernardo Bertolucci; *fotografia* (Fujicolor, Super35mm trasferito in digitale 2K, 1.85:1): Fabio Cianchetti; *suono* (presa diretta, Dolby Digital): Remo Ugolinelli (AITS), Alessandro Palmerini (AITS); *scenografia*: Jean Rabasse; *musica*: Franco Piersanti (*canzoni*: *Ragazzo solo, ra-*

gazza sola di David Bowie e Mogol, *Space Oddity* di David Bowie, *Boys Don't Cry* di The Cure, *Rebellion (Lies)* di Arcade Fire, *Sing for Absolution* di Muse, *The Power of Equality* di Red Hot Chili Peppers); *costumi*: Metka Kosak; *montaggio*: Jacopo Quadri; *casting e aiuto regia*: Barbara Melega; *operatore alla macchina*: Ivan Casalgrandi; *I assistente operatore*: Danilo Grazzani; *II assistente operatore*: Massimiliano Ricci; *aiuto operatori*: Andrea Grossi, Ernesto Busillo; *arredamento*: Cynthia Sleiter; *acconciature*: Aldo Signoretti; *montaggio del suono*: Silvia Moraes; *assistente al montaggio*: Chiara Griziotti; *segretaria di edizione*: Fiorella [Giovanelli] Amico;
interpreti: Jacopo Olmo Antinori (*Lorenzo Cuni*), Tea Falco (*Olivia Cuni, sorellastra maggiore di Lorenzo*), Sonia Bergamasco (*Arianna Cuni, madre di Lorenzo*), Veronica Lazar (*nonna di Lorenzo*), Pippo Delbono (*lo psicologo*), Tommaso Ragno (*Ferdiando, amico di Olivia*), Carlo Cozzani (*Salvatore, il portinaio*), Alessandra Vanzi (*la professoressa di Lorenzo*), Michelangelo Ciminale (*commesso nel negozio di animali*), Pietro Panella (*geometra*), Roberto Corsato (*corteggiatore di Arianna al ristorante*), John Paul Rossi (*spacciatore*), Dilan Modustus Herat (*uomo nel tram*), Gustavo Cicolani (*uomo col cane*), Antonio Etzi (*salumiere*), [Cristina Onori (*signora col cane*), Gabriele Dentoni, Armando Condolucci;
produttore: Mario Gianini; *produzione*: Fiction e Mario Gianini per Wildside, in collaborazione con Medusa Film, Sky Cinema, Mediaset Premium; *organizzazione generale*: Silvia Sleiter; *organizzatore di produzione*: Fulvio Rossi; *assistente di produzione per Fiction*: Nathalie Baldascini; *delegato di produzione per Wildside*: Karin Annell; *direttore di produzione*: Andrea Alunni; *organizzatore di preparazione*: Erik Paoletti; *ispettore di produzione*: Marco Milani;
distribuzione: Medusa; *PRC*: n. 11219; *lav.*: 10-10-2011; *v.c.*: n. 106642, 19-10-2012 (93'); *anteprima*: 23 maggio 2012 (Festival di Cannes, fuori concorso); *ppp.*: 25-10-2012 (Barletta, cinema Opera); *festival*: Taipei Golden Horse Film Festival (9-11-2012), Cinedays Film Festival, Macedonia (18-11-2012), International Film Festival Rotterdam (26-1-2013), Göteborg International Film Festival (27-1-2013), Belgrade Film Festival (27-2-2013), Hong Kong International Film Festival (27-3-2013), San Francisco International Film Festival (5-5-2013), Gindou Film Festival, Francia (25-8-2013); *uscite estere*: Russia, 21-2-2013 (*Ty i ja*), UK, 19-4-2013 (*Me and You*), Spagna, 26-7-2013 (Betta Pictures, *Tú y yo*), Francia, 18-9-2013 (KMBO, *Moi & toi*), Germania, 21-11-2013 (*Ich und Du*), USA, 4-7-2014 (*Me and You*); *copia CN*: m. 2639 (95'47").
il film ha vinto 3 Nastri d'Argento (Nastro d'Argento dell'anno, Premio Guglielmo Biraghi a Jacopo Olmo Antinori, Nastro Bulgari a Tea Falco) ed è stato candidato a 6 David di Donatello;
incassi: 1.7 milardi;
ambientato a Roma ai nostri giorni; girato a Roma dal 10 ottobre al 16 dicembre 2011 (la cantina: studio del pittore Sandro Chia in via Corsini; appartamento dei genitori, interno ed esterno: via Lima ai Parioli; strada del ferramenta: via Monte Pertica);
le fotografie in scena sono di Tea Falco;
nei titoli di testa il film è dedicato «a Giuseppe» [Bertolucci];
DVD: Warner Home Video/Medusa (2013, 92'35"), Artificial Eye (UK, BD e DVD, *Me and You*, 2013, 96'), KMBO (Francia, *Moi & toi*, 2014, 96').

Scarpette rosse (2013)

Regia: Bernardo Bertolucci; video, colore, 1.85:1; [*musica*: Charles Trenet, *Je chante* (1937)]; realizzato per Venice 70 Future Reloaded; *prima proiezione pubblica*: Mostra del cinema di Venezia, settembre 2013; *durata*: 1'38"
https://www.youtube.com/watch?v=FdolxRGNXfA

Collaborazioni

Accattone (1961)
Regia, soggetto e sceneggiatura: Pier Paolo Pasolini; *aiuto regista*: Bernardo Bertolucci.

Ballata da un miliardo (1966)
Regia: Gianni Puccini; *soggetto*: Walter Navarro; *sceneggiatura*: Bernardo Bertolucci, Bruno Baratti, Gianni Puccini.

C'era una volta il West (1968)
Regia: Sergio Leone; *soggetto*: Dario Argento, Bernardo Bertolucci, Sergio Leone; *sceneggiatura*: Sergio Donati, Sergio Leone.

L'inchiesta (1971)
Regia: Gianni Amico; *soggetto e sceneggiatura*: Gianni Amico, Bernardo Bertolucci, con la collaborazione di Enzo Carra (da un'idea di Enzo Carra).

12 dicembre (1971)
Regia: Giovanni Bonfanti; tra i collaboratori in forma anonima, oltre a Pier Paolo Pasolini, che ha avuto un ruolo di rilievo, c'è Bertolucci. Documentario commissionato da Lotta Continua sulle stragi e le lotte politiche in Italia.

Il silenzio è complicità (1976)
Documentario sull'assassinio di Pier Paolo Pasolini firmato collettivamente da 35 autori fra cui Bertolucci. 30'.

Oggetti smarriti (1980)
Regia: Giuseppe Bertolucci; *soggetto e sceneggiatura:* Giuseppe Bertolucci, Mimmo Rafele, Lidia Ravera, Enzo Ungari; *produzione*: Giovanni Bertolucci [e Bernardo Bertolucci] per Fiction Cinematografica.

Sconcerto rock (1983)
Regia, soggetto e sceneggiatura: Luciano Manuzzi; *produzione*: Bernardo Bertolucci per Fiction Cinematografica.

Io con te non ci sto più (1983)
Regia: Gianni Amico; *soggetto*: Gianni Amico, Enzo Ungari; *sceneggiatura*: Gianni Amico, Enzo Ungari, Francesco Tullio Altan; *produzione*: Bernardo Bertolucci per Fiction Cinematografica.

L'addio a Enrico Berlinguer (1984)
Documentario girato al funerale di Berlinguer firmato collettivamente da 40 autori fra cui Bertolucci. 91'.

Amici (1987)
Regia: Gianni Amico; *partecipazione e collaborazione*: Mario Trejo, Alvin Curran, Clare Peploe, Bernardo Bertolucci, Gustavo Dahl, Tracy e Jim McBride, Enzo Ungari. Cortometraggio video.

Golem. L'esprit de l'exil (Golem, lo spirito dell'esilio, 1992)
Regia, soggetto e sceneggiatura: Amos Gitai; *interpreti*: Hanna Schygulla, Vittorio Mezzogiorno, Mireille Perrier, Samuel Fuller, Bernardo Bertolucci (*il maestro di corte*).

The Triumph of Love (Il trionfo dell'amore, 2001)
Regia: Clare Peploe; *sceneggiatura*: Clare Peploe, Marilyn Goldin, Bernardo Bertolucci; *produzione*: Bernardo Bertolucci.

Non vengono qui menzionate le numerose partecipazioni come intervistato in documentari sui propri film o su altro.

Questa filmografia è stata integrata da Enrico Lancia per alcuni doppiatori, da me per *Io e te* ed è stata arricchita dai fotogrammi dei titoli, purtroppo solo della versione doppiata nel caso di *Besieged*, *Stealing Beauty* e (parzialmente) *The Dreamers*, data la cattiva abitudine di molti editori italiani di DVD di lasciare i titoli di testa in italiano anche quando si tratti della versione in lingua originale. Una precedente versione è stata pubblicata in Adriano Aprà (a cura di), *Bernardo Bertolucci. Il cinema e i film*, Marsilio, Venezia 2011, pp. 263-298.